

EL HAMETE DE TOLEDO

Luis de Belmonte Bermúdez y Antonio Martínez

Transcripción de Erin M. Rebhan y Antonio Cortijo Ocaña

De Don Fernando de Zayas. Cl 59

Gas. Que más
vno que otro tiene, necia,
yo no me quiero casar.

y aqui acaba la Comedia
de Antes que todo es mi Amigo,
pidiendo perdon el Poeta.

COMEDIA FAMOSA.

EL HAMETE DE TOLEDO

De Belmonte, y Don Antonio Martinez.

Personas que hablan en ella.

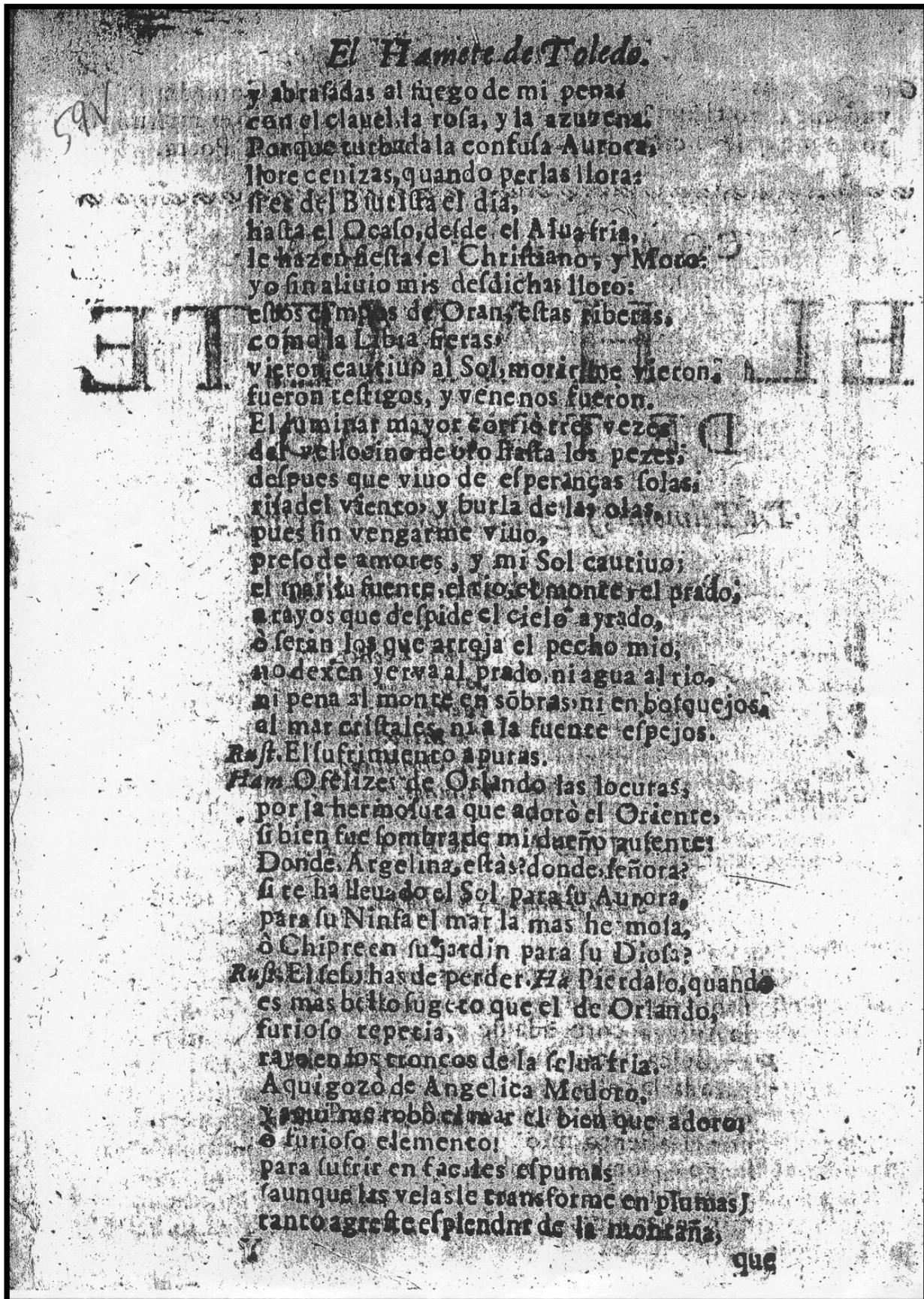
<p><i>Hamete.</i> <i>Don Gaspar.</i> <i>Don Fernando, Viejo.</i> <i>Rustan.</i> <i>Bato.</i> <i>Gungalo.</i></p>	<p><i>Doña Leonor.</i> <i>Argelina.</i> <i>Isana.</i> <i>Vn Moro.</i> <i>Vn Christiano.</i> <i>Villanos.</i></p>
--	--

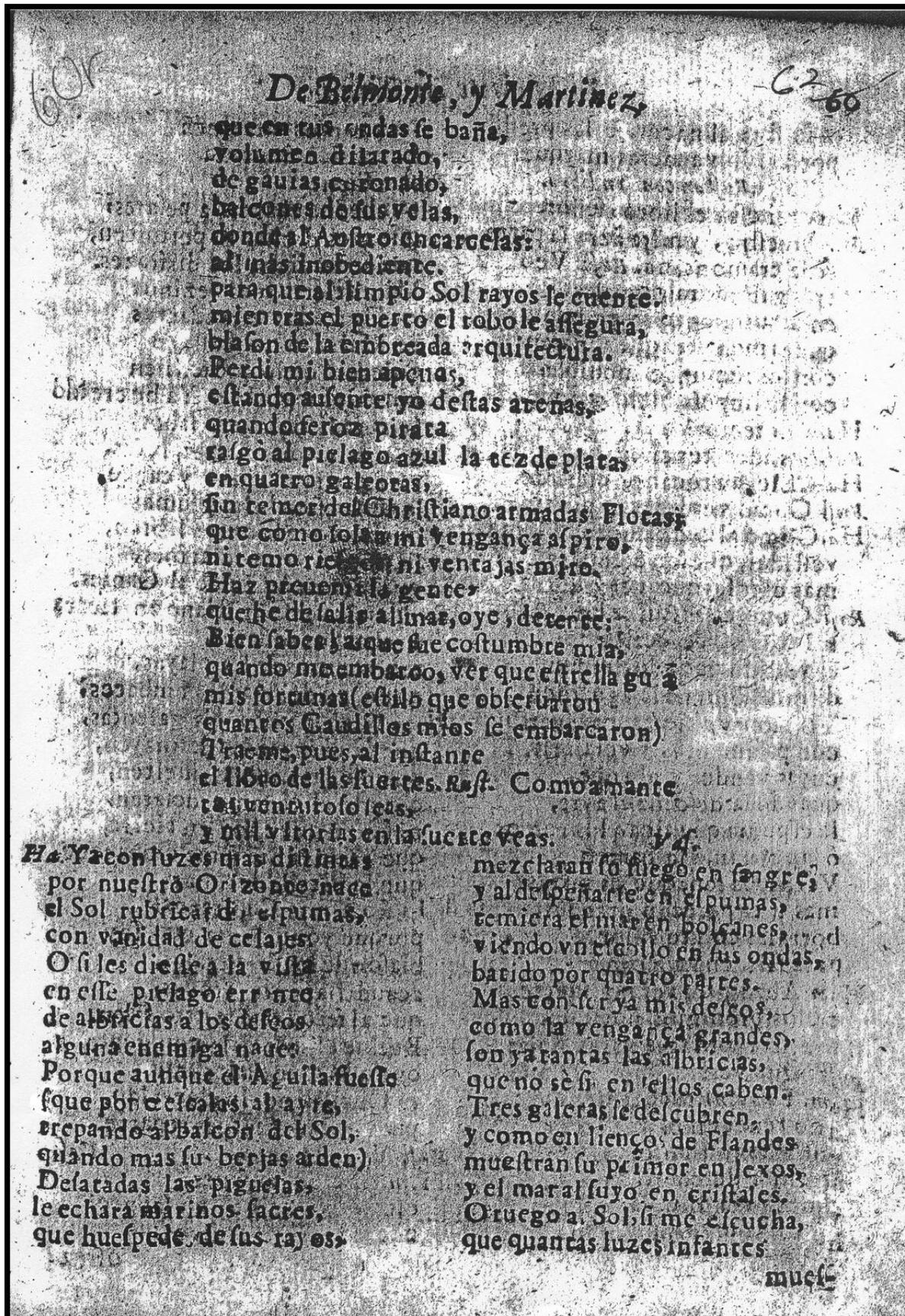
JORNADA PRIMERA

Salen Hamete, y Rustan.

Rust. No te ha visto con luzes mas hermosas
fobre tapetes de azuzena, y rosas
la Aurora coronada de clauelas.

Ham. Busca, necio Rustan, nuevos pinceles,
para darla colores,
quando a sus luzes yo, quando a sus flores,
con el aliento mio
fuego, y sombras embio,
y vea mi dolor (pues lo despiertas)
mis ansias y ius, y sus luzes muertas





[fol. 59r] COMEDIA FAMOSA
EL HAMETE
DE TOLEDO

De Belmonte y don Antonio Martínez

Personas que hablan en ella

Hamete
don Gaspar
don Fernando, viejo
Rustán
Bato
Gonzalo
doña Leonor
Angelina
Juana
Un moro
Un cristiano
Villanos

Jornada Primera

Sale Hamete y Rustán

RUSTÁN	No se ha visto con luces más hermosas sobre tapetes de azucenas y rosas la aurora coronada de claveles.	
HAMETE	Busca, necio Rustán, nuevos pinceles para darla colores	5
	cuando a sus luces yo, cuando a sus flores con el asiento mío fuego y sombras envío y vea mi dolor (pues lo despiertas) mis ansias vivas y sus luces muertas	10
[fol. 59v]	y abrasadas al fuego de mi pena con el clavel, la rosa y la azucena por que turbado la confusa aurora llore cenizas cuando perlas llora si es del [¿?] el día	15
	hasta el ocaso desde el alba fría le hacen fiesta el cristiano y moro yo sin alivio mis desdichas lloro estos campos de Orán, estas riberas como la Libia fieras	20
	vieron cautivo al sol, morir me vieron fueron testigos y venenos fueron. El luminar mayor corrió tres veces del vellocino de oro hasta los peces después que vivo de esperanzas solas risa del viento y burla de las olas	25
	pues sin vengarme vivo, preso de amores y mi sol cautivo el mar, la fuente, el río, el monte y el prado a rayos que despide el cielo airado o serán los que arroja el pecho mío	30
	no dejen yerba al prado ni agua al río ni pena al monte en sombras ni en bosquejos al mar cristales ni a la fuente espejos.	
RUSTÁN	El sufrimiento apuras.	
HAMETE	Oh felices de Orlando las locuras por la hermosura que adoró el Oriente si bien fue sombra de mi dueño ausente ¿dónde Argelina, estás? ¿dónde señora? Si te ha llevado el sol para su Aurora para su ninfa el mar la más hermosa o Chipre en su jardín para su diosa?	35 40

	alguna enemiga nave. Porque aunque el águila fuese (que pone escalas al aire trepando al balcón del sol cuando más su verjas arden).	90
	Desatadas las pigüelas le echara marinos sacres que huésped de sus rayos mezclaran su fuego en sangre y al despeñarse en espumas temiera el mar en volcanes viendo un escollo en sus ondas batido por cuatro partes. Mas con ser ya mis deseos como la venganza grandes son ya tantas las albricias que no sé si en ellos caben. Tres galeras se descubren y como el lienzo de Flandes muestran su primor en lejos y el mar al suyo en cristales. Oh ruego a sol, si me escucha, que cuantas luces infantiles muestra al nacer, se las preste por que sus banderas marquen.	95 100 105 110
[fol. 60v]		

Sale Rustán con un libro

RUSTÁN HAMETE	Aquí está el libro señor. Muestra y mira hacia la parte de la tramontana.	
RUSTÁN	Veo	
	tres galeras tan iguales en movimiento y grandeza que es menester que señalen con los remos lo movible con lo imposible lo grande. ¿Es temor?	115
HAMETE RUSTÁN HAMETE RUSTÁN HAMETE	Es advertencia. Llega a tocar en cobarde. Como verdades se pintan. Como al que escucha le agraden vestidas, que son desnudas más ofensas que verdades.	120
RUSTÁN	Como ellas son te las pinto si la lisonja de darles	125

	el vestido que ellos piden de mis labios no le aguarden. Tres son y a tierra navegan con palamenta y velamen cuyas banderas al tope cuando la desdeña el aire la espuma que alzan los remos o la peinan o la barren. ¿Verdades son que las miras? mas si te parecen grandes bórralas con tu valor para salir en su alcance.	130
HAMETE	Abro para ver mi suerte cielos prodigios mortales muestra la magia en sus hojas!	140
RUSTÁN HAMETE	¿Qué ves? Pudiera turbarme a no tener en el pecho por corazón un diamante. Un mar descubro sereno, y junto a su limpia margen [¿?] y fuego y superiores en vistosos tafetanes Cruz del Bautista.	145
RUSTÁN	Tienes tan hecha el alma a pesares que tres dichas te permiten que en tu dicha los disfraces. Mira a tierra más vecinos los cruzados estandartes de Malta, cuyo castigo quiere el cielo que señalen horca y fuego.	150
HAMETE	Y he creído (que de lisonjas no sabes) que la vitoria interpretas, para que la escriba y cante la fama, siendo las plumas buriles que bronce labren siendo las voces clarines, que suenen del Luco al Ganges.	155
RUSTÁN	Ya salta el cristiano en tierra a robar los aduares tan vecinos de las playas que oyen del mar los embates.	160
HAMETE	No han visto mis galeotas	165

	que su arrogancia desmayen cuando las áncoras suelten cuando el cáñamo desaten ni saben que estoy en tierra que ya no es bien que me embarquen	170
	que la batalla del mar la fio a mis capitanes porque yo en tierra que soy blasón de los benerajes acaudillaré sus tropas que al feroz encuentro salen.	175
	Vuelve al mar, dile a mi gente, que esta vitoria les trae el cristian inadvertido pues que sus fuerzas reparte.	180
RUSTÁN	Voy al punto.	185

Vase

HAMETE	Dueño ausente este campo tinto en sangre entre navales trofeos ofrezco a tu hermosa imagen.
[fol. 61r]	

Tocan clarín

	Ea cristianos valientes que conmigo os señalastes en sangrienta escaramuza vibrando limpios alfanjes contra jinetes de Orán la voz de un furioso amante escucháis siendo este acero espejo que los desmaye mi aliento, vuestra vitoria su mismo temor, su cárcel mi vista su basilisco para que matando obrase.	190
		195
		200

Vase

*Tocan clarines y cajas y moros retirándose
de soldados cristianos*

MORO	Ya no habrá contra su furia humano valor que baste el retirarnos es fuerza.
------	---

CRISTIANO No huyáis moros cobardes
 MORO Al bosque, a la selva, al monte. 205
 CRISTIANO Rayos van en vuestro alcance.

*Disparan y sale Hamete con adarga
 peleando y don Fernando de Vargas,
 viejo, Gran Cruz de San Juan*

FERNANDO Ríndete valiente moro
 pues no tienes de tu parte
 más del valor que te engaña.
 HAMETE Tendrélo para matarme 210
 que es bien (pues nace conmigo)
 que muera cuando él se acabe.

Soldados con arcabuces

CRISTIANO Nuestra es la vitoria, huyeron
 por que el bosque los ampare.
 HAMETE Estando yo vivo, puedo 215
 de laureles coronarles.
 FERNANDO Este solo se defiende.

*Dispárenlo y levántese con sangre
 en el rostro*

CRISTIANO Pues la muerte le señale
 para que obstinado muera.
 FERNANDO Tened soldados. 220
 CRISTIANO Ya es tarde.
 HAMETE Mal podrá matarme el fuego
 aunque disparen volcanes
 que pues no me ha muerto el mío
 los incendios son cobardes.

FERNANDO Bizarro moro, ¿qué intentas 225
 herido?

HAMETE ¿Yo? Eternizarme.

FERNANDO Mal podrás.

HAMETE Para este punto
 guardo las temeridades.

FERNANDO Perder la vida es locura 230
 cuando hay piedad que la ampare.

HAMETE A estimarla yo, bien dices.

FERNANDO Pues, ¿qué quieres?

HAMETE Que me mate
 tu valiente acero.

FERNANDO	Es mengua en los vencidos mancharle.	
HAMETE	¿Quién te ha dicho que lo estoy?	235
FERNANDO	Tu mismas desdichas hablen si acaso eres el caudillo de tantas tropas alarbes ya su afrenta las retira para que el temor las guarde.	240
	Conducidos del asombro dejaron los aduares al árbitro vencedor porque los ocupa el aire.	
	El socorro es imposible que no hay población que alcance tus noticias infelices	245
[fol. 61v]	primero que yo me embarque de las cuatro galeotas las dos rompiendo cristales	250
	mas su temor que los remos quisieran para librarte. Ver en un mapa las ondas por que en lo breve se escapen y las otras dos que miras	255
	siendo trofeos navales por su popa mis galeras ya remolcando la traen.	
	Pues qué aguardas ya qué esperas cuando pretendo librarte de tu misma obstinación.	260
	La vida quiero que guardes por que me conozcas dueño que con ella he de pagarte tus valientes bizarrías.	265
HAMETE	Mis desdichas inmortales mas que tu valor me rinden.	
CRISTIANO	Muestra las armas.	

Arroja la adarga y el alfanje

HAMETE	No cabe en mi pecho tanta injuria en mi valor tanto ultraje	270
	cóbralas tú de la tierra que es mi patria y por ser madre tendrá femenil flaqueza para ofrecellas cobarde.	

FERNANDO HAMETE	Extraño valor. ¡Oh cielos! ¿Para qué queréis guardarme?	275
FERNANDO HAMETE	Ven, porque curarte puedas. Sobra el hierro si hay pesares.	
FERNANDO HAMETE	Embarcar a Cartagena. Oh pronósticos fatales tan falsos como creídos y en breves horas mudables porque hasta las esperanzas me pierdan si me buscaren.	280

*Tocan y vanse. Sale Bato rústico con
una céstula de fruta y Gonzalo
en cuerpo*

GONZALO BATO	Bato, no tienes razón. habreísmela vos quitado cuando entré la casa.	285
GONZALO	Extremado	
BATO	tonto.	
BATO	¡Lindo picarón!	
GONZALO	¡Yo! ¿qué os he quitado!	
BATO	Bien	
	tanto empiezo ya a temeros que hasta la gana de veros me habéis quitado también. Con su flor (como lo vistes) traigo fruta a mi señor pero vos con vuestra flor dos ciruelas me comistes.	290 295
GONZALO	¿Cuántas eran?	
BATO	Treinta y seis.	
GONZALO	¿Y cuántas quedan?	
BATO	Cuarenta.	
GONZALO	Bato bien sabes de cuenta.	
BATO	Bien sé la que vos tenéis.	300
GONZALO	Yo tengo cuenta y razón que soy hombre muy cabal.	
BATO	No lo estará el cigarral si allá va este cigarrón.	
	Malditas sean vuestras muelas.	305
GONZALO	No le den con ese palo.	

*Vuelve la cara Bato y cógele Gonzalo
otra ciruela*

BATO Otra ciruela, Gonzalo.
 GONZALO Soy amigo de ciruelas.
 BATO No lo seáis muchas veces
 que no os saldrá muy barato 310
 señor viene.

*Vuelve Gonzalo la cara y cógele Bato
 de la garganta*

GONZALO ¿Qué hacéis, Bato?
 BATO También só' amigo de nueces.
 GONZALO Yo soy vuestro camarada.
 BATO Por nuestra ama he de sentir
 la falta que envió a decir 315
 que quería estar preñada
 [fol. 62r] no estar fraca y entiendo
 (aquí para entre los dos)
 que queréis estarlo vos
 según me la vais comiendo. 320

*Tiéntale el seno donde trae un pepino
 grande*

GONZALO ¿Qué bulto tenéis aquí?
 mas si el secreto guardáis.
 BATO No es ciruela, ¿qué tentáis?
 GONZALO Vuestro amigo soy, decí
 BATO Estoy perdido de amores 325
 por la escravilla de casa
 como tien huego que abrasa
 siendo ella toda unas flores?
 Su frente es hermosa estrella
 que me alumbra y enamora. 330
 GONZALO Bato, no advertéis que es mora?
 BATO Quiero teñirme con ella
 Gonzalo nuestra ama sale.

Sale doña Leonor y Juana

LEONOR Juana, ¿qué hace Argelina?
 JUANA En sus penas imagina 335
 no hay dolor que al suyo iguale
 porque sus lágrimas son
 (siempre que está retirada)
 muestras en que está cifrada

LEONOR la pena del corazón. 340
 Ve a llamarla.

Vase Juana

GONZALO No digáis
 que yo a la fruta llegué
 mirad que me enojaré.
 BATO Enojaos y no comáis 345
 señora, aquí traigo yo
 estas ciruelas de hogaño

 las que faltan con engaño
 un tordo me las comió.
 Podía llevarme en el pico,
 según estaba de gordo, 350
 GONZALO Gonzalo se llama el tordo.
 Y el hortelano borrico.

Sale Argelina

ARGELINA ¿Señora?
 LEONOR Toma esa fruta.

Toma la cestilla

BATO Dice Juana que lloráis
 y que por jamás mostráis 355
 vuestra hermosa cara enjuta
 pero ahora el amor mío
 más vuestro llanto desea
 porque llorando se vea
 sobre la fruta el rocío. 360

ARGELINA No entiendo lo que decís.
 BATO Queredme y lo entenderéis.
 ARGELINA Pesares, poco podéis
 pues sin matarme vivís.
 LEONOR ¿De qué estás triste, Argelina? 365
 ¿Fáltate en casa el regalo
 cuando a mí propia te igualo?

 A quererte bien se inclina
 mi piedad en mi has cobrado
 como en don Gaspar en quien 370
 se manifiesta también
 ninguna causa has hallado
 para tu pena inclemente
 y si la hay saberla quiero

LEONOR	porque está la causa ausente.	375
ARGELINA	¿Es tu remedio imposible? Tu voz, señora, me anima a decir que me lastima el alma un dolor terrible.	
LEONOR	¿Es verte cautiva?	380
ARGELINA	Fuera ingrata si lo pensara pues si alguien me rescatara a tu prisión me volviera fuera alegre imitación del pajarillo (a él me igualo)	385
[fol. 62v] LEONOR	Pues dime, amiga, ¿es porque te he dicho que seas cristiana?	
ARGELINA	Fuera mi queja villana señora porque bien sé (aunque noticias me das de tu ley: ¡ay dueño mío!) que la ley y el albedrío no se forzaron jamás.	390
	Otro es el dolor que siento tan sin alivio en mi mal que callado es inmortal y dicho es atrevimiento.	395
LEONOR	Tanto tu pena he sentido que mi piadoso cuidado por remediarlo callado te perdona lo atrevido.	400
ARGELINA	Pues, señora, apenas tuve edad penas, ¿qué decís?	405

Dentro don Gaspar

GASPAR	Ten este caballo.
BATO	¿Oís?
GASPAR	Mi señor es el que sube.

Vase

LEONOR	Luego me hablarás.
ARGELINA	Resisto apenas del alma el fuego.

Vase

BATO	Argelina, volved luego por amor a Jesucristo.	410
<i>Salen don Gaspar y Gonzalo</i>		
GASPAR	Necio, tu descuido pasa a no poderte sufrir si tan mal has de servir no esté un punto en mi casa.	415
LEONOR	Señor.	
GASPAR	Hermosa Leonor.	
GONZALO	(<i>Ap.</i> Turbado me tiene el miedo.)	
GASPAR	Ha prevenido en Toledo fiestas el corregidor y como sabes, salimos a mostrar esta mañana el alba su luz temprana y a escoger los toros fuimos y a este necio le mandé que en el campo me tuviera otro caballo.	420 425
GONZALO	Quisiera disculparme aunque bien sé que no merecen perdón mi descuido ni mi olvido.	
LEONOR	Pues su culpa ha conocido halle en vos mi intercesión.	430
GASPAR	Basta, Leonor, que tus ojos siempre con luces más bellas que el sol mirándome en ellas son la paz de mis enojos. Es mi obediencia amorosa muy propio de mi alegría como si fuese hoy el día de nuestra boda dichosa. Que amor que en la posesión no es más puro y más ardiente no es amor sino accidente de una bárbara afición. El alba al prado gentil regala con el rocío, bebiendo templado el frío en cada perla un abril. Tan ansioso por cogerlas como se ve tan florido	435 440 445

	que presume que él ha sido el que ha llorado las perlas.	450
	Y tanto al fin le enamora creciendo sus flores bellas que se viene a hallar por ellas más sediento a cada aurora.	
	Y si alguna flor dormida un descuido se permite sus aumentos le repite dejándola más florida.	455
[fol. 63r]	Y aunque posesión alcanzan con tan recíproca unión viene a ser la posesión con anhelos de esperanza.	460
LEONOR	Señor, mayores trofeos y con posesión mejor os da mi amor pues mi amor aumenta vuestros deseos.	465
	Por que en tan puros amores que lo que gozan desean llenos de envidia se vean el alba, el prado y las flores.	470
BATO	El cielo su amor aumente como son los dos casados se dicen enamorados resqueibros púbricamente.	
GONZALO	Son más dichosos que vos.	475
BATO	Por eso a la escrava espero porque resquebralla quiero.	
GONZALO	¿Cómo?	
BATO	En servicio de Dios.	
GONZALO	¿Cómo os habéis de casar si es mora? ¿En eso habéis dado?	480
BATO	Qué importa si está abrasado que me acaben de quemar.	
LEONOR	Entrad porque descanséis.	
GASPAR	El alma descansa amando.	
BATO	Y es bien porque descansando lo que os traje le diréis.	485
GASPAR	Bato, ¿tan presto has venido del aldea?	
BATO	Impertinencia pues si está en vuestra presencia, ¿adónde me ha de haber ido?	490
	¿por qué os reís entre dientes?	
GASPAR	¿Pues tu me riñes a mí?	

BATO	Suelo yo reñir así cuando traigo los presentes.	
GASPAR	Pues, ¿qué trajisteis?	495
BATO	No quiero decillo otra vez.	
GASPAR	¿Por qué?	
BATO	Porque el que hace una merced si la repite es grosero.	
GASPAR	Conmigo andas muy cruel.	
BATO	Decirlo otra vez es vicio que se mengua el beneficio si dan en cara con él. Bien pudiera mi señora decírselo al resquebralle aunque en ella no veo talle de hablar cuando se enamora. Pero para que me quiebro la cabeza.	500 505
LEONOR	¿Simple estás?	
BATO	Pues diga no vale más un regalo que un requiebro?	510
GASPAR	¿En reñirnos te desvelas?	
LEONOR	¿Don Gaspar no lo sabrá?	
BATO	No, que después lo verá cuando coma las ciruelas.	
GASPAR	Vamos, que tiene razón.	515
	<i>Vase</i>	
LEONOR	No he visto simpleza igual.	
	<i>Vase</i>	
GONZALO	¿Qué dijistes?	
BATO	¿Dije mal?	
GONZALO	¿No habré a muy buena ocasión? Como pudiera un jumento.	
	<i>Sale Argelina</i>	
ARGELINA	¿Dónde mi señora entró?	520
BATO	Esperándola estoy yo y no tardará un momento no os vais porque daros quiero las primicias de mi amor.	
ARGELINA	(Ap. ¡Más se aumenta mi dolor	525

cuanto más sin fruto espero!)

Saca un pepino grande del seno

BATO	Quijera en este pepino daros un cirio pascual.	
GONZALO	Hay semejante animal.	
ARGELINA	A recibir no me inclino regalo vuestro.	530
BATO	Par Dios, ¿por qué?	
ARGELINA	Porque me cansáis.	
GONZALO	Dádmele a mí, si gustáis.	

[fol. 63v] *Guarda el pepino*

BATO	Pues enamoroos yo a vos? yo os quiero bien, si no hay cura que nos case a mí y a vos démonos los dos aquí la mano a dios y a ventura.	535
ARGELINA	Que sepa un simple de amor y mi ausente dueño ingrato me olvide.	540
BATO	Merezca Bato un abrazo por favor.	
ARGELINA	¿Y si viene mi señora?	
BATO	Cuanto ha que lo teméis me hubierais dado ya seis.	545
ARGELINA	No puede ser por ahora.	
BATO	¿Pues no me diréis el cuándo?	
ARGELINA	Yo os avisaré.	
BATO	Argelina sea presto que la sobrina del cura me está rogando.	550
ARGELINA	Hay simplezas más extrañas.	
BATO	De vuestra verdad me fio.	
ARGELINA	Ay ausente dueño mío.	
BATO	Ay perra de mis entrañas.	

Vase

Salen don Gaspar y doña Leonor

GASPAR	No os sirve bien esa esclava señora que al gusto vuestro es bien que en mi voluntad	555
--------	---	-----

BATO
GASPAR Ya sabe el viejo cruzado.
Pues no avisara primero
si se hospeda en nuestra casa
siempre que viene a Toledo? 600
Señor, culparos podía.

*Llegan a la puerta y sale don
Fernando*

FERNANDO Ya lo que decís entiendo
pero tengo por tan propia
vuestra casa que sin riesgo
de licencia descortés 605

[fol. 64r] sin avisaros, he vuelto
de la jornada. He servido
a la religión el tiempo
que de Toledo he faltado
mas ya por sentirme viejo 610

con licencia del maestre
vengo a gozar de los pueblos
de mi encomienda y os doy
mi palabra que por veros
aun mas que por mi descanso 615

esta diligencia he hecho
de la licencia que traigo
de vuestra salud me alegro
sobrinos que largos años
la gocéis quieran los cielos 620

LEONOR Y a vos os den larga vida
señor para que gocemos
los favores con que siempre
nos honráis Juana.

Sale Juana

JUANA Ya tengo
lo que he de hacer a mi cargo 625
que no es el cuidado nuevo
voy a aderezar el cuarto.

LEONOR A tu diligencia dejo
la prisa porque mi tío
querrá descansar. 630

Vase Juana

FERNANDO Sucesos

dichos han sido todos
 si bien el mar con despecho
 (oh envidia de las fortunas
 de nuestros cruzados leños)
 desde Oran a Cartagena 635
 fue el temporal tan deshecho
 y tan soberbias las ondas
 con la vanidad del viento
 que aun no las pudo amansar
 el castigo de los remos 640
 presumiendo las espumas
 que ellas engendrar pudieron
 el viento que las levanta
 cuyos cristales revueltos
 fueron eclipses del sol 645
 si fueron antes espejos.
 Y cuando el sol (cuando muere
 forma del mar monumento
 y vio bañarse los rayos
 en tanto cristal soberbio 650
 que hurtando soplos el Austro
 subió a pagar sus reflejos)
 entendió que se moría
 y que los turbados leños
 le iban a servir de tumba 655
 sobre los dos elementos.
 Se sosegó en fin el mar
 ofreciéndonos el puerto
 por cohechar nuestro asombro
 con los ganados trofeos 660
 pues en los campos de Orán
 nos salieron al encuentro
 tantos escuadrones moros
 que las riberas temieron
 que fundara otro bajel 665
 la contusión de ellos mismos.
 Pelearon largo espacio
 valerosos y resueltos
 disputando la vitoria
 con mortales argumentos 670
 los repetidos cañones
 hablando el plomo por ellos.
 Al fin, huyendo a los bosques
 dedicados al silencio
 temblaron más que estas hojas 675
 oyendo su infancia en ellos.

	Y nosotros vencedores los despojos repartiendo siendo las olas delfines sobre los golfos serenos en las playas españolas echamos seguro el ferro.	680
LEONOR	Y porque también nosotros gocemos el bien de veros.	
GASPAR [fol. 64v]	Interesada es la dicha, pues quiere que la paguemos las albricias con el gusto de tan prospero suceso.	685
BATO	Y diga señor, ¿los moros son cristianos?	690
GASPAR FERNANDO	Calla necio. Pues no penséis que me olvido de la promesa que os debo, pues la cumplió mi cuidado como la pidió el deseo.	
	Un esclavo os prometí cuando partí de Toledo y os le traigo y tan bizarro que estuvo el suceso nuestro brujuleando la vitoria mientras esgrimió el acero.	695 700
GASPAR LEONOR	Éste escogí de la presa. Las manos, señor, os beso. Con obligaciones tantas, será aumentar el empeño.	
FERNANDO	Haced que suba el esclavo.	705

Sale Argelina con un espejo

ARGELINA LEONOR	Señora, aquí está el espejo. Ahora no es menester aguarda un poco.
--------------------	--

Ruido dentro

GONZALO	Don Diego te ha enviado los caballos y jaeces.	710
GASPAR	A buen tiempo han llegado, si gustáis salgamos, señor, a verlos.	
FERNANDO	Veréis también el esclavo	

que cuidara de los vuestros
 porque no hay mejor jinete
 en el africano suelo. 715
 Vamos, Leonor.
 Es mi gusto,
 señor, el obedeceros.

Vase

BATO Yo voy a ver el esclavo
 y si es moro (como pienso) 720
 dándole para un bonete
 será mi alcahuete luego.

Vase

ARGELINA Ni aun para sentir mis penas
 me dan ellas mismas tiempo
 que de memorias me ofrece 725
 este cristal pues me acuerdo
 que en África estando ausente
 mi ingrato amante, otro espejo
 con caracteres y hechizos
 me comunica luego 730
 su imagen con que mi amor
 templaba el rigor de celos.
 Mas ya perdiendo esperanzas
 ni aun en brazos de otro dueño
 como mis sospechas dicen 735
 podrán mis desdichas verlo.

Sale Hamete de esclavo

HAMETE Esperanzas imposibles
 que me queréis cuando os pierdo?
 Ya soy esclavo en España
 mirad si podré teneros? 740

ARGELINA Cielos, que advierten los ojos
 fueran quimeras del sueño
 si durmieran los sentidos
 pero bien puede el deseo
 formar su imagen, mas no 745
 que faltan los instrumentos
 con que el hechizo dispone
 los cristales de ese espejo.

HAMETE	Sin duda aquella mujer con repetidos afectos se enamora de sí misma que hacer tan nuevos extremos con la copia que le ofrece el cristal solo quisieron atribuirle a Narciso tan loco encarecimiento.	750 755
ARGELINA [fol. 65r]	Llegad imaginaciones a frisar con mis deseos y tenga vida la estampa al paso que viven ellos y porque escucharme pueda quejas de su ingrato pecho a la sombra de su imagen alma la infunda mi aliento.	760
HAMETE ARGELINA	Ay locuras más extrañas. Dime cruel hubo riesgos que en el papel del asombro firme la muerte por ellos que te obliguen a olvidar aquel nuestro amor primero a tu querida Argelina olvidas ingrato.	765 770
HAMETE	Cielos que estoy escuchando.	
	<i>Vuelve ella el rostro</i>	
ARGELINA	O sombras de mis propios pensamientos no tan activos os llamo no tan vivas os deseo.	775
HAMETE	Argelina, mas me asombra vernos en poder de un dueño y que por tan varios casos nos haya juntado el cielo. Yo soy.	780
ARGELINA	Sombra, o fantasía (que te compones de miedos te fabricas de ilusiones) vuelve a tu vano silencio que el deseo que te forma de tu repetido acento tiembla en abismos de dudas que las fantasías fueron	785

	imágenes aparentes	
	todo sombra todo viento	790
	sin que a las voces humanas	
	llegase su mudo imperio	
	que aun las voces repetidas	
	nos les imprimen los ecos.	
	Pues me ves pues me escuchás	795
	con tus razones pretendo	
	sosegar tu pecho. Sabes	
	(dichas son que no merezco	
	pues te he visto) que han traído	
	por disponer de los cielos)	800
	hoy a tu casa un esclavo?	
	Bien lo sé.	
ARGELINA		
HAMETE	Pues que recelos	
	tienes por haberme visto	
	en la luna del espejo	
	si entraba yo al mismo instante?	805
	No es tan capaz el deseo	
	(aunque hechizos del amor	
	te prestasen sus efectos)	
	que el original copiase	
	sin estar presente él mismo?	810
	Yo soy quien esclavo amante?	
	preso de tus ojos bellos	
	vengo en alas de mi amor	
	a ofrecer por voto al templo	
	de tu hermosura este humilde	815
	corazón que en los incendios	
	de mis ardientes suspiros	
	está ya cenizas hecho.	
	Dame, Argelina, tu mano	
	que por sus pasados miedos	820
	será ya de nieve pura	
	y podrá templar su fuego.	
ARGELINA	Detente, que el verte ahora	
	ha mudado ya mi pecho	
	ausente te deseaba	825
	y presente te aborrezco	
	en tu ausencia disculpaba	
	horas de tan largo tiempo	
	pues han pasado tres años	
	sin buscarme y ya que tengo	830
	tan presentes tus olvidos	
	que te estoy mirando en ellos	
	te aborrezco por vengarme	

	de mi propio sufrimiento pues guarda memorias tuyas en la lealtad de mi pecho.	835
[fol. 65v]	Y como dentro vivías siendo toda sentimiento y siendo esperanza toda para disculpar tus yerros viendo que vienes forzado viendo que vienes violento y fue dicha y no fue amor la que te trajo a Toledo del corazón donde estabas te ha de arrancar porque quiero castigar en mi al delito de tus infames desprecios.	840
HAMETE	¿Luego en amor no hay disculpa?	
ARGELINA	No cuando agravia el deseo.	850
HAMETE	Ya busqué imposibles.	
ARGELINA	¿Cuándo?	
HAMETE	Desde aquel instante mesmo que el mar eclipsó tus luces.	
ARGELINA	Y faltábante remedios para que yo le tuviese?	855
HAMETE	Faltóme la mar y el cielo.	
ARGELINA	Y también la voluntad que la juntaste con ellos.	
HAMETE	¿Qué pude hacer?	
ARGELINA	Para guía arrancar del firmamento una estrella si mis ojos que un tiempo tus luces fueron en mi prisión tú faltaras.	860
	Y si el salado elemento se opuso a tus esperanzas hecho un abismo de riesgos beberte el mar o enjugallo si es que hay suspiros de fuego.	865
HAMETE	Ceden ya mi bien tus iras.	
ARGELINA	No podrán mientras te veo.	870
HAMETE	Pues, ¿cómo podré vivir?	
ARGELINA	Con tu mismo sufrimiento.	
HAMETE	¿Qué intentas?	
ARGELINA	No verte.	
HAMETE	¿Cómo sirviendo los dos a un dueño?	
ARGELINA	¿Es imposible?	875

HAMETE
ARGELINA

Y muy grande.
Facíltelo el desprecio
que a amor para aborrecer
también le pintaron ciego.
Y amor con vista porque
puedas ver que amando muero.

HAMETE

880

Jornada Segunda

*Hacen ruido dentro Hamete, Bato
y Argelina*

HAMETE Tenle Bato.
 BATO Hay tal correr
 só burro pese a mi mal
 el se va al cañaveral
 pensando que es alcacer.
 HAMETE Matale. 885
 BATO Es desatino.
 ARGELINA ¡Ay de mí!
 HAMETE Válgame el cielo.
 BATO El dio con todo en el suelo
 como muy gentil pollino.

*Sale Hamete con Argelina en los brazos
y ella con sombrero y capotillo
de grana*

ARGELINA Oh pese a aquesta venida.
 HAMETE Oh ruego a Alá (que dolor) 890
 no cumpla doña Leonor
 otros años en la vida.
 ARGELINA No digas eso enemigo.
 HAMETE Tú me haces enloquecer.
 ARGELINA ¿Qué me pudo suceder, 895
 viniendo ingrato contigo?
 HAMETE Tu sangre (pena inhumana)
 en este rostro de flores
 donde busca los colores
 para salir la mañana? 900
 No bastaba en rayos rojos
 sin ver nuevas maravillas,
 encender en tus mejillas
 el pestañear de tus ojos?
 [fol. 66r] Y cuando por mis agravios 905
 esto les llegue a faltar
 color les puede prestar
 todo el coral de tus labios.
 Sino es que el cielo te tiene
 por diosa de la hermosura 910
 (o tu beldad lo asegura)
 y airadamente previene
 para desdichados fines

	que vuelvas más rigurosas como vences a las rosas en púrpura a los jazmines.	915
ARGELINA	No es nada como caí...	
HAMETE	Esto contra mi se ordena.	
ARGELINA	...entre las cañas.	920
HAMETE	¡Qué pena!	
ARGELINA	Con una caña me herí.	
HAMETE	Tú con caña, aunque presumas porque pluma puede ser una caña ha de tener las vanidades de pluma.	925
	Vive Alá, que en mis congojas pues se atrevió a tu arrebol que como a Ícaro el sol he de deshacer sus hojas porque varias y cruéles con la sangre que las bañas lo atrevido de esas cañas no presuman de claveles.	930
	<i>Vase</i>	
ARGELINA	Hamete (él está loco) esa no es prueba de fe mira que Bato te ve mas con mi voz le provoco. Toda las cañas deshace.	935
HAMETE	(<i>Dentro</i> ¡Oh pese a la presumida!)	
ARGELINA	Mira que arriesgas mi vida de nada se satisface.	940
	<i>Sale Hamete con una caña con su raíz</i>	
HAMETE	Ya todo su orgullo es vano postrado queda su aliento.	
ARGELINA	Pues Hamete, ¿con qué intento traes esa caña en la mano?	945
HAMETE	Esta entre todas salía y tan soberbia se hallaba que cuanto más la pisaba mas locamente se erguía. Atranquéla por despojos juzgando con ciegos lazos que quien resistió a mis brazos	950

puede atreverse a tus ojos.
Y así la he traído aquí
por que vea su locura
delante de tu hermosura
en más piezas. ¡Ay de mí!

955

Quiébrala y hiérese

ARGELINA
HAMETE

¿Qué tienes?
Heme segado
la mano.

ARGELINA

Ay de mí, ¿qué has hecho?
toda la sangre en el pecho
esa tu sangre me ha helado.

960

HAMETE

(*Ap.* No es nada fuerte congoja
mi sangre aun a mi me altera.)

*Arroja la caña Angelina un lado
del tablado*

ARGELINA

Toma este lienzo esa fiera
este basilisco arroja
porque caña (ah fuerte avara)
o sea el prodigio vano
que te ha cortado la mano
y se ha atrevido a mi cara
plegue al cielo.

965

HAMETE

Nada espero
no prosigáis por mi mal
que de tan débil señal
ninguno ha tomado agüero.

970

ARGELINA

A que es corta nuestra dicha
un hacha que es accidente.

975

HAMETE

Teniéndote yo presente
aun no temo a mi desdicha.

[fol. 66v]

ARGELINA

Yo si que muy bien me hallaba
sin verte.

HAMETE

Que libertades
de libre las vanidades
aun te las tienes esclava.

980

ARGELINA

Si yo cruel las tuviera
cuando libre, mas tres años
sin procurar.

HAMETE

Son engaños
escucha mi amor.

985

ARGELINA

Espera

	que viene Bato ah infiel.	
HAMETE	Tengo de satisfacerte.	
ARGELINA	Esto es perderme y perderte.	
HAMETE	¡Que más perdido!	
ARGELINA	Ah cruel.	
HAMETE	Tú verás.	990
ARGELINA	Yo nada he visto.	
HAMETE	Que me mato si tú aquí.	
ARGELINA	Tú ya has muerto para mí.	
	<i>Sale Bato</i>	
BATO	Loado sea Jesucristo.	
HAMETE	Que venga este mentecato en esta ocasión.	995
ARGELINA	¡Ay triste!	
HAMETE	Gentil animal trajiste para que viniera Bato.	
BATO	Par Dios, Argelina mía que es mi burro tan sin par que sólo puede tirar todo el pértigo del día.	1000
	Hace algunos desatinos el rucio no satisfacen que muchos hombres los hacen y aun no creen que son pollinos.	1005
	Pues al punto que colige que venías al aldea esto es fácil que se crea que en un pienso se lo dije.	1010
	Empezó a repiquetear tan sonoro e importuno que aquesta noche ninguno ha dormido en el lugar.	
	Cuando te subí con miedo en él, decía muy vano	1015
	nunca he visto tan temprano amanecer en Toledo.	
	Como el viento si le dejás venía con tu hermosura quitóte el sombrero el cura	1020
	y aun no bajo las orejas. Como tan vano viniese pardobre que le envidié tropezó y no le enojé	
	si no es que en mi envidia fuese	1025

	pero aun que tanto te estima como bestia te arrojó eso no lo hiciera yo si yo te trajera encima.	
HAMETE	Vive villano, ¿qué digo?	1030
ARGELINA	Ah Hamete fuerte embarazo	
BATO	¿Qué es esto, señor, perrazo? ¿Usted se pone conmigo?	
ARGELINA	¡Ah Bato! ¡Yo estoy perdida!	
HAMETE	Deja.	1035
ARGELINA	Que vienen repara.	

Dentro don Gaspar

GASPAR	Para Pedro para para.	
HAMETE	Agradece a la venida de Gaspar.	
BATO	Si no viniera	
HAMETE	¿Qué dices?	
BATO	No me haga extremos que en otra ocasión veremos cuál de los dos.	1040
ARGELINA	Considera señora.	

*Salen don Gaspar Suárez, don Fernando,
doña Leonor, Juana con capotillo
y Gonzalo*

LEONOR	Argelina mía.	
[fol. 67r] ARGELINA	En hora venga dichosa a ser la Venus hermosa desta tu verde alquería.	1045
	Los años que hoy has cumplido en vida de mi señor te los envidie el amor y te los cuente el olvido.	
	Mil siglos te goce aquí tan gustosos y tan bellos que pasando tú por ellos ellos no pasen por ti.	1050
LEONOR	Guárdete Dios, bien se inclina a ti mi amor con mis quejas	1055
	muy bien mis años festejas vienes bizarra, Argelina.	
ARGELINA	Señora, en mí no presumas	

	pues mi señor.	
HAMETE	Que pesar.	
LEONOR	Ya sé que son de Gaspar esa grana y esas plumas.	1060
GASPAR	Si mi Leonor, esto es justo cuando es de tus años día para mostrar mi alegría vistase todo de gusto.	1065
	Por hoy mis gustos quisieran que aun tus esclavos lucidos entre el oro divertidos su esclavitud no sintieran.	
	Porque cuando a mí me asiste de tu abril el sol hermoso estando yo tan gozoso no ha de estar ninguno triste.	1070
LEONOR	¡Guárdeos el cielo bien mío! que ese afecto me debéis.	1075
GASPAR	¿Hamete?	
HAMETE	Señor.	
GASPAR	¿Tenéis los caballos de mi tío prevenidos?	
HAMETE	Sí, señor al campo podéis salir.	
FERNANDO	¿No puede Leonor venir?	1080
GASPAR	¿No queréis venir, Leonor?	
LEONOR	Aunque el sol nace y no tarde luego se alienta en ardores mejor gozó de las flores en las sombras de la tarde.	1085
	Id vos y el sol riguroso guardad que sale encendido.	
GASPAR	Pues, a Dios, dueño querido.	
LEONOR	Guardeos Dios, mi dulce esposo.	
FERNANDO	Ven, Hamete.	1090
HAMETE	¿Qué desvelo me das amor cuanto alabo, no basta bastara el verme esclavo sin verme esclavo con celos?	
<i>Vanse Hamete y don Fernando</i>		
BATO	Gonzalo, aquesta mujer no me entiende.	1095
GONZALO	Pues salvaje	

	si no hablas en su lenguaje, ¿cómo te puede entender?	
BATO	Pues, ¿cuándo sabelle espero?	
GONZALO	Cuando la aprendas de mí.	
BATO	¿Pues sabré a hablar yo?	1100
GONZALO	Sí, si quieres.	
BATO	Quiero y requiero y si hubiera una gallina para podella agradar.	
GONZALO	Yo te la sabré buscar.	
BATO	Amor atraes Argelina	1105
	Vamos pues que aquestas cosas las tomo yo muy de veras.	
GONZALO	A esto mueven unas peras que tiene por ser vinosas.	
<i>Vanse</i>		
ARGELINA	(<i>Ap.</i> No sé que miro en mi ama entre una duda y verdad.)	1110
LEONOR	(<i>Ap.</i> De mi amor la actividad aun no se ha pasado a llama.)	
ARGELINA	(<i>Ap.</i> Parecen celos si acaso yo [¿?] estos desvelos?)	1115
LEONOAR	(<i>Ap.</i> Yo tengo de pedir celos a mi esclava aunque me abraso.)	
ARGELINA	Mas si aquesto la maltrata satisfacerla es forzoso.	
[fol. 67v]LEONOR	(<i>Ap.</i> Mas si el remedio es dudoso le pierde el que le dilata.)	1120
ARGELINA	Cuando tu inquietud no acierto tengo la vida empeñada.	
LEONOR	(<i>Ap.</i> Una mentira soñada haga un cuidado despierto.)	1125
ARGELINA	(<i>Ap.</i> Ya es mi cuidado preciso.)	
LEONOR	(<i>Ap.</i> Si en vano mi amor suspira no es mucho en una mentira ir a lograr un aviso.)	
ARGELINA	(<i>Ap.</i> Pues que dudo que no llego a saberlo que la apura?)	1130
LEONOR	(<i>Ap.</i> Pues que aguarda mi cordura que no atiende a mi sosiego?)	
ARGELINA	(<i>Ap.</i> De las desdichas soy centro señora. ¡Ay triste!)	1135

	y cuando le negaba los rubíes los dos picos juntando carmesíes y bebiendo su aliento repetido le dejaba en el nido yendo a buscar (quién esto lo creyera) otra paloma amante y extranjera pareciendo en el viento el ave ingrata bajel de pluma y velas de escarlata. Recibióle con gusto la traidora él la agasaja y ella le enamora adórnala con paja el nido nuevo compónela la pluma busca el cebo sin acordarse ingrato en tanta mengua que aun le trae los arrullos en la lengua que fingido y prolijo a su esposa dijo.	1175
	¿Qué harán los hombres en amores tales pues aun saben fingir los animales? Su esposa que en el nido le aguardaba? Saliéndole a buscar como tardaba pareciéndole el viento corta esfera al nido fue, apartando la extranjera paloma que la ofende con su esposo la atiende que hasta las aves quieren los desvelos que en perdiendo su amor, hallen sus celos. No estaba allí su amante pero asustada, atenta, vigilante en las pajas del nido sospechoso reconoce las plumas de su esposo la novedad del caso la enajena deja caer las alas con la pena da vueltas con arrullos gemidores, eriza el cuello de turquí valiente pareciendo en el brío diferente que la habrá tenido a su despecho en las azules ansias de su pecho. Viene su esposo, crece la congoja envístense las dos, fiero se enoja empieza la batalla, airadas gimen con las alas esgrimen	1180
	con los [¿] la muerte lo [¿] dura el [¿] porque el [¿] dure hasta que [¿] la saña de [¿] las rosas [¿]	1185
		1190
		1195
		1200
		1205
		1210
[fol. 68v]		1215

	torbellinos del aire con la pluma	1220
	al suelo [¿]	
	y en [¿] las [¿]	
	bañándose [¿] pavorosa	
	y [¿] al [¿] esposa	
	el ave [¿]	1225
	me paré [¿]	
	(aun había la voz con pena [¿]	
	[¿] el dolor en la garganta)	
	me pareció que [¿]	
	en el cuerpo, en el traje y en la cara	1230
	mi don Gaspar que ciego fantasías	
	Argelina [¿] veía	
	ofendiendo [¿]	
	en sueños [¿] lloro.	
	El susto los [¿]	1235
	los sentidos [¿]	
	toda la sangre al corazón acude	
	di voces como pude	
	despertando con ansia acelerada	
	esta criada con una luz entró	1240
	entra Gaspar con [¿]	
	aunque salió el [¿] no le mitigo	
	pregunto [¿]	
	tiento las [¿] me busco	
	mas como era soñada no parece.	1245
	Este sueño, Argelina, me entristece	
	pues con un loco extremo	
	dudándole le temo	
	su hielo me traspasa	
	su apariencia me abrasa	1250
	su amenaza me asusta	
	su sombra me disgusta	
	juzga en las sombras de mis penas graves	
	si la guerra celosa destas aves	
	causarme pueden ansias dilatadas	1255
	que amenazas parecen aun soñadas	
[fol. 69r]	que hiciera la verdad de mi cuidado	
	cuando me aflige tanto lo soñado?	
ARGELINA	Este dolor señora, en fin, es sueño	
	(Ap. celosa está de mí, terrible empeño	1260
	que mi señor en todo, Dios le guarde)	
	hace bizarro alarde	
	de su fe, de su gusto y de su llama.	
LEONOR	Mucho Gaspar me ama	
	pero puede faltar y no te asombre	1265

ARGELINA	que en fin Gaspar es hombre. ¿Faltar puede? ¿Qué dices? ¿No te adora? apuremos las penas, pues señora sabes si mi señor	
LEONOR	Pierdo el sentido	1270
ARGELINA	En otra parte mira divertido? que mujeres acaso.	
LEONOR	Calla fiera si eso de mi Gaspar (ay Dios) supiera no la hiciera a la infame entre mis brazos? como a aquellas plumas, mas pedazos mas átomos, ¿qué he hecho? Yo estoy loca.	1275
<i>Embiste con ella, quítala el sombrero y sale Hamete</i>		
ARGELINA	Señora, ¡muerta estoy!	
LEONOR	Apenas toca el juicio lo que ciegamente ha obrado.	
HAMETE	Ya del campo han llegado mi señor y tu tío. Mas, ¿qué veo?	1280
ARGELINA	Por esto lo ha ordenado mi deseo.	
HAMETE	(<i>Ap.</i> Mi señora enojada, Argelina turbada el sombrero y las plumas por el suelo ¿qué será aquesto cielo? pero ya tu rigor me lo aconseja dame el pesar y quitase la queja.)	1285
LEONOR	(<i>Ap.</i> Mi afecto me llevó, mas fue preciso reconozca en mi cólera mi aviso.)	
ARGELINA	(<i>Ap.</i> No bastaba desdicha en sus agravios embarazar sus celos en sus labios cuando al contar el sueño presumida de aquella ave ofendida me dijo que en el nido sospechoso reconoció las plumas de su esposo. Del suyo en mi las ve y con congoja las quita, las deshace y las arroja mucho la temo cielos inhumanos Celos funestos o mi pena miente. Ven Argelina.	1290
[fól. 69v]		1295
HAMETE		
LEONOR		
ARGELINA	Ay Dios si yo imprudente he tomado, señora, que tormento. El quitarte el sombrero fue ardimiento del pesar que mostró nada te aflija. (<i>Ap.</i> Si está culpada cuerda se corrija.)	1300
LEONOR		

ARGELINA	Sabe el cielo, señora, y es testigo	1305
LEONOR	que mi señor me hizo, mas, ¿qué digo?	
ARGELINA	¿Qué es lo que dices?	
	Yo a lo que presumo	
LEONOR	señora, estoy turbada.	
	Como humo	
	es mi sospecha que en el viento crece	
	él la levanta y él la desvanece?	1310
	entra, Argelina.	
ARGELINA	Ya yo voy señora	
HAMETE	Dime cruël ahora	
	quien es.	
ARGELINA	¡Ay triste!	
HAMETE	Con más doble trato	
	de los dos el fingido o el ingrato	
	cuando [¿?] le culpaba?	1315
ARGELINA	Solo aquesto a mis penas le faltaba	
	Hamete.	
LEONOR	¿No venís?	
ARGELINA	Ya voy que susto?	
LEONOR	(Ap. ¡Que sea el amor sombra del disgusto!)	
ARGELINA	(Ap. ¡Que dé a mi ama y a mi amante celos!)	
HAMETE	(Ap. ¡Que a evidencia se pasen mis recelos!)	1320
LEONOR	(Ap. Mas yo he empezado a remediar el daño.)	
ARGELINA	(Ap. Mas inocente estoy, verán su engaño.)	
HAMETE	(Ap. ¡Mas un amor tan noble así se infama!)	
LEONOR	(Ap. Sosiegue el pecho yo.)	
ARGELINA	(Ap. Viva mi fama.)	1325
HAMETE	(Ap. Culpe su liviandaz.)	
LEONOR	(Ap. Esto es fineza.)	
ARGELINA	(Ap. Ambos sabían mi honor y mi nobleza.)	
HAMETE	(Ap. Rayo me han de temer en mis ardores.)	
LEONOR	(Ap. Mas consolada voy en mis temores.)	1330
ARGELINA	(Ap. Hecha un volcán me llevan mis enojos.)	
[fol. 70r] HAMETE	Arrojando voy llamas por los ojos.	
	<i>Vanse y salen Gonzalo, Juana y Bato vestido de moro ridículo</i>	
GONZALO	No dirás que no te obligo.	
BATO	Si por cierto estó' obrigado	
	que el vestido me ha buscado	1335
	y enseñado el arabigo.	
GONZALO	A un moro de don Fernando	
	se le pedí.	
BATO	Ya lo sé.	

GONZALO	Así le vendí mía fé la fruta.	1340
BATO	¿Qué estáis hablando?	
GONZALO	¿Vas en ello?	
BATO	Ya vó en ello.	
GONZALO	¿Sabrá hablar?	
BATO	Ya está, dueño.	
JUANA	Escúchame.	
BATO	Ya te escucho.	
JUANA	Ahora habemos de vello.	
BATO	Examinad ese si	1345
	veamos si habró moro que cuando a Argelina adoro he de hablar turco, turquí. No me entiende castellano y si en griego me entendiera	1350
	voto a mí que lo aprendiera en dos horas y un verano. Que yo sé de cierto lego corto de ingenio y de vista que anocheció romancista	1355
	y a la mañana habró griego.	
JUANA	Ea, ¿cómo has de llamarme en arábigo?	
BATO	Bien sé.	
GONZALO	Dilo, pues te lo enseñe.	
BATO	A pracer que puedo errarme en arábigo?	1360
JUANA	Sí, Bato.	
BATO	Pues alcahueta se nombra.	
GONZALO	¿Qué dices?	
BATO	¿De qué se asombra?	
JUANA	Eso es moro, mentecato.	
BATO	Gonzalo estas necedades me enseña.	1365
JUANA	Gentil capricho	
BATO	Las mujeres (no me has dicho) que juntando voluntades llevan y traen las recetas porque parecen cristianas	1370
	en castellano son Juanas y en arábigo alcahuetas?	
GONZALO	¿Yo te he dicho tal?	
BATO	Es mengua.	
GONZALO	Juanilla dije.	
BATO	Es fingir	

	Juanilla quise decir pero fuéseme la lengua. Vete ahora.	1375
JUANA BATO	Ea, los dos me corregid si no acierta.	
GONZALO BATO	Voy a comer media huerta. Y Gonzalo mas par Dios que se ha ido aparta.	1380
JUANA	Espera él fue.	
BATO JUANA	Yo me he de perder El baile que sé hacer a mis amos.	
BATO JUANA	Es quimera. Digo que eres bestia bruta que el baile es solo su fin.	1385
BATO	Juana, no es el bailarín pues el me baila la fruta y así ahora.	
JUANA	Bato, calla mira a Argelina.	1390
	<i>Sale Argelina</i>	
ARGELINA BATO	¡Ay de mí! Voto al sol que viene aquí desta vez tengo de habralla.	
[fol. 70v] JUANA	No se te olvide el lenguaje pues le sabes.	
BATO	Eso no, pero ya turbado estó.	1395
ARGELINA	(<i>Ap.</i> Que sea aqueste salvaje mi sombra.)	
JUANA BATO JUANA	¿De qué recelas? Yo ya me empiezo a animar. bien se ha hecho voime a hartar de Gonzalo y de ciruelas.	1400
BATO ARGELINA BATO	De aquesta suerte la obrigo. Vestido de moro está. Ya se ríe, bueno va vaya un zancarrón conmigo. Argelina, no enojalde el disfracillo que ver que querelde por mujer e venir a enamoralde. Ser tú el imán que atraelde	1405

	ser el norte que guiarme sentí no poder haliarme y en viéndote morelde.	1410
ARGELINA	¡Que así me pierda el respeto un simple! (<i>Ap.</i> Cielos, ¿qué haré?)	
BATO	Escocharme vosansé y estarme poca un poqueto. Mirar que perna e mostracho que talie que lindo breo e admitilde a mi deseo	1415
ARGELINA	¿Qué dices?	1420
BATO	Yo estoy borracho Andalde por ti amarillo sen comer e sen beber e sólo querer hacer mis cosilias y un batillo.	
ARGELINA	Ha villano, mas Hamete viene.	1425
BATO	Es verdad, vive cristo, ¿qué he de hacer que ya me ha visto?	
ARGELINA	Vete aprisa, Bato, vete.	
BATO	Eso del irme rehúso.	
ARGELINA	¿Por qué?	1430
BATO	No só cortesano y siendo amante villano no he de ser galán al vío.	
<i>Sale Hamete</i>		
HAMETE	Yo oí cantar.	
ARGELINA	¡Ay de mí!	
HAMETE	Mas, ¿quién está aquí?	
BATO	Yo soy	
HAMETE	¡Qué miro!	1435
ARGELINA	Sin alma estoy.	
HAMETE	¿Contigo un esclavo aquí?	
BATO	Bato soy.	
HAMETE	¿Qué es lo que he oído?	
BATO	¿No me conoce?	
HAMETE	Salvaje, ¿quién te ha vestido ese traje?	
BATO	El amor me la ha vestido que con incansables lloros cuando alienta a los humanos vuelve a los moros cristianos y hace a los cristianos moros.	1440

	Y así, pues, ve que embaraza y hablamos aquí los dos, Hamete, vaya con Dios que le espera la almohaza. Infame.	1445
HAMETE ARGELINA BATO	¡Que no aproveche! Déjale.	1450
HAMETE BATO	¡Fuerte desvío! Veamos si tiene brío un pimiento en escabeche.	
HAMETE	Villano, ¿desto te agradas? aparta.	
ARGELINA HAMETE	No hay reportalle. Déjame, Argelina, dalle siquiera treinta puñadas.	1455
<i>Échale en el suelo</i>		
HAMETE BATO	Aora, infame verás. Que me ahoga.	
ARGELINA BATO	¡Cielo Santo! No lo dije yo por tanto Hamete de Barrabas.	1460
HAMETE [fol. 71r] ARGELINA BATO	Cobarde. ¿Qué llego a ver? Ha metilio o avestruz merar que como al cuz cuz.	
HAMETE ARGELINA HAMETE BATO	Eso no te ha de valer. Déjalo por mi siquiera. Argelina te ha valido. Después que estoy bien molido más que nunca me valiera.	1465
ARGELINA HAMETE BATO	Tus alientos son muy vanos. Yo en tu aprecio siempre yerro. Para galgo aqueste perro es muy pesado de manos válgame Dios ya se irán amor no vó de provecho pues por ti perder me han hecho el amor al Alcorán.	1470
	Tus disfraces son atroces y mis suspiros te ofenden de cristiano no me entienden de moro me dan mil cozes.	1475
	¿Qué haré si no só mañoso para vender un desvío?	1480

	mas ya lo sé, ser jodío con lo cual seré dichoso. Ya perrazo que inhumano me ha molido.	1485
ARGELINA BATO	¡Qué porfía! Yo le pringaré algún día.	
	<i>Vase</i>	
HAMETE	¿Aún estás aquí, villano? Déjame.	
ARGELINA HAMETE	¿Adónde te vas? A no verte.	1490
ARGELINA HAMETE	¿Hablas de veras? ¿Qué quieres?	
ARGELINA HAMETE	Que no me quieras. Si eso pretendes no más ya tu proceder lo ha hecho.	
ARGELINA HAMETE ARGELINA HAMETE ARGELINA	Es engaño que mi fama. Pregúntaselo a tu ama. Fue ilusión y fue despecho. Yo no te culpo.	1495
HAMETE ARGELINA	Yo sí y así ahora has de escucharme. Eso es cansarte y cansarme Pues daré voces aquí	1500
HAMETE ARGELINA	que ha tres años que en la calma del silencio que me aqueja traigo encerrada una queja en lo más vivo del alma. Mira no te oigan.	1505
HAMETE	No harán que mis amos apartados con músicos y criados pasando la fiesta están. Pues di aunque el dolor me arguya que hay en mí tal cobardía que siendo la pena mía y siendo la culpa tuya no tienen en esta parte mis cuidados oprimidos como para oírte oídos aun quejas para culparte.	1510
ARGELINA HAMETE ARGELINA	Que locamente me ofendes. ¡Ah ingrata! Mal te disculpas	1515

	en tu olvido.	
HAMETE	¿Tú me culpas?	
ARGELINA	Tú lo verás pues me atiendes.	1520
	Ya sabes, ingrato amante perdona el que lo repita que el decirte lo que sabes es culparte lo que olvidas.	
	Ya sabes que en Tremecén nacimos de dos familias la tuya de Benerajes cuando de Azarques la mía. Que desde la edad primera unió el amor nuestras vidas	1525
	tanto que yo retirada por mi obligación precisa viéndonos de tarde en tarde fueron brotando más vivas mis ansias como cuidados	1530
	tus penas como caricias mis sospechas como celos tus quejas como porfías hasta que te di una llave	1535
[fol. 71v]	o loca o ciega o rendida que todo aquesto lo tiene la mujer que en hombres fia. Pues en sabiendo que ama cual loca la desatinan o como ciega la dejan	1540
	o como fácil la olvidan. Yo te di, pues, una llave que a una puerta falsa hacía de mi jardín por adonde todas las noches me vías.	1545
	Festejábame a este tiempo (siempre temí su porfía) un renegado una fiera y estando por mi desdicha contigo una noche hablando	1550
	hecho el jardín todo envidias sin tomarte más licencia que aquella que permitían los descuidos de mi honor de unas ramas que crujían	1555
	veo salir a dos hombres. Conozco que el que venía era tu competidor	1560

que por mi mal le tenían
 mi desvío y sus sospechas 1565
 entre unas hojas vecinas
 oculto con un criado
 él te embiste y tú con prisa
 desenvainando el acero
 se pobló el aire de iras 1570
 se llenó el aire de estruendos
 se anegó mi pecho en finas
 ansias hasta que valiente
 puesto el esclavo en huida
 embestiste a tu contrario 1575
 dándole tantas heridas
 que solo tuvo el aliento
 lo que la cobarde vida
 estuvo un rato suspensa
 por cual de tantas saldría. 1580
 Acudió luego al estruendo
 mi padre con su familia
 defendíste me brioso
 yo muerta despavorida
 dejé el jardín salí al campo 1585
 sola sin senda, sin guía
 hasta que al amanecer
 me hallé del mar en la orilla
 donde viendo unos soldados
 que en una nave traían 1590
 agua les pido socorro.
 Ya era la luz más distinta
 conozco que eran cristianos
 quedéme helada indecisa
 entre el riesgo, entre la pena 1595
 ni bien muerta ni bien viva.
 No de otra suerte se queda
 prudente arroyo que huía
 de ver su nieve entre peñas
 por ser cristal entre guijas 1600
 que juzgaba que bajaba
 libre de la tiranía
 del enero da en el valle
 con un cierzo que corría
 y el que era nieve en la sierra 1605
 en el monte todo risa
 el prado todo adorno
 se ve cuando mas se erguía
 preso entre grillos de hielo

	que un desdichado camino juzgando que huye sus males para dar en más desdichas. Así yo que en Tremecén libre, señora querida,	1610
	estaba, me vi en un riesgo y pensando huir su ira en un instante que pena me vi de libre cautiva me señora me hallé esclava.	1615
	Ah mortales quién confía ni en el poder respetado ni en la belleza aplaudida habiendo tiempo que vuela no siendo iguales los días	1620
[fol. 72r]	influyendo las estrellas no habiendo ninguna fija. Que si la hermosura es flor y el poder es avenida no siempre ha de ser verano viene el invierno y se eriza	1625
	y el que es arroyo se huela y la que es flor se marchita. Préndenme en fin los soldados y el capitán que traía por cabo de una galera	1630
	que en una cala escondida en que estaba don Gaspar Suárez, que de Orán volvía consuélame y con dineros mi esclavitud gratifica	1635
	a los soldados y luego a remo y vela tendida en pocas horas trocamos por las playas berberiscas los muros de Cartagena.	1640
	Y don Gaspar que venía a casarse con Leonor del gran baylío sobrina) llevándome por su esclava llegamos en breves días	1645
	a Toledo centro airado de mis males y mis dichas. Tres años ha que en su casa (de aquí, Hamete, se originan tu ingratitud y mis quejas)	1650
		1655

estoy sirviendo cautiva
 sin haber en este tiempo
 procurado por noticias
 saber en qué parte estabas
 que aunque aquesto no servía 1660
 para avisarme sirviera
 de alivio en las penas mías.
 Ya me acuerdo no me atajes
 que cuando me conducías
 del esquife a la galera 1665
 que llegabas a la orilla
 del mar y que dando voces
 a los soldados decías:
 Soldados, volved, prendedme.
 ¿Ah Argelina? ¿Ah Argelina? 1670
 Yo te digo que no hicieras
 por mí aunque lo merecía
 ninguna fineza loca
 sino pues que yo te vía
 que lo intentaras no más 1675
 que amor en que todo estriba
 no desagrada en los hombres
 lo que en los brutos obliga.
 Esta queja con el tiempo
 que son tres años derriba 1680
 riscos que el fuego deshace
 montañas que el viento arruina
 me han arrancado del pecho
 tu amor que en el alma ardía
 que es lo que quieren tus penas 1685
 donde tantos ojos miran?
 Yo estoy contenta en mi estado,
 Leonor, mi ama me estima
 su esposo me favorece
 [¿de?] Fernando me apadrina 1690
 no me arriesgues no me inquietes
 déjame, Hamete, que viva
 con quietud yo te he olvidado
 esto una mujer publica
 esto negocia una ausencia 1695
 desto un ingrato se priva
 esto un olvido lo quiere
 y una dama lo castiga
 que en medio de tantos males
 sin sosiego solicita 1700
 pues nunca dan los amantes

lo que los amantes quitan.

Vase

HAMETE	Argelina, aguarda, espera mira que te han engañado tus ansias ya te he escuchado oye las mías siquiera.	1705
[fol. 72v]	Bueno es eso, cuando altivo aun pudiendo yo olvidarte por quererte por buscarte esto y dos veces cautivo.	1710
	Ella se ha ido y me deja con mis penas [y] más pasión que tiene poca razón quien se adelanta a la queja. Muerto me tiene el pesar sepa el mundo mis adores.	1715

Cantan dentro

CANTAN	Mil siglos de sus amores gocen Leonor y Gaspar.	
HAMETE	No gocen cuando yo ignoro dichas que de mí se espantan.	1720
	¿Qué es esto, Alá, todos cantan, por qué yo soy el que lloro? Y allí están aunque lo impidan las hojas, dos ruiseñores anidando entre las flores que dulcemente que anidan.	1725
	Y aun esta yedra a mis ojos con aquel olmo casado la miro más apretada para darme más enojos.	1730
	Vine el cielo que pues muero que han de morir a mis brazos nadie goce de sus lazos pues aun gozarlos no espero.	

*Deshace las ramas y tíralas hacia
el vestuario*

	Muera aquesta trepadora yedra pues ella tan grave y aquel ruiseñor suave	1735
--	--	------

no cante más al aurora

Dentro don Fernando y Gonzalo

FERNANDO	¿Hijo Hamete?	
HAMETE	Eso ha de ser.	
GONZALO	No [¿].	1740
HAMETE	De mí me vengo sólo en mi Fortuna tengo el no tener que perder.	

Salen don Fernando y Gonzalo

FERNANDO	¿Qué es esto, Hamete?	
HAMETE	Señor mis sentidos excusaban los músicos que sonaban y estaba allí un ruiseñor que el oírlos me impedía tiréle porque veloz hipócrita con su voz cuanto cantaba gemía.	1745 1750
FERNANDO	Pese a él porque no exprime su afecto por su garganta, ¿si gime para que canta? ¿si goza par que gime? Ea, Hamete, ¿qué procuras con ese necio cuidado? Este estaba enamorado. Pues hará dos mil locuras. Señor, yo pero, ¿qué he hecho? Estoy loco.	1755 1760
FERNANDO	Ea, vete a tu estancia, deja Hamete discursos tan sin provecho. Sirve a Gaspar que yo estoy apoyando tu nobleza.	
HAMETE	¿Qué importa? Si la fiereza.	1765
FERNANDO	¿Qué dices? Que ya me voy. (<i>Ap.</i> Ah fiera ah ingrata Argelina yo sabré culpar tu olvido.)	
HAMETE		
FERNANDO	Mucho siento haber traído este esclavo a mi sobrina.	1770

Vanse.

*Salen Leonor, Juana y Argelina
con una luz*

JUANA	Esta noche nos quedamos aquí.	
LEONOR [fol. 73r]	<p style="text-align: center;">En llegando el alba</p> a Toledo volveremos que aquesta noche amenaza con tempestades el viento cubierto de nubes pardas. Mi tío a este cuarto sube alúmbrale, toma Juana esa luz y tu Argelina el serenero me saca.	<p style="text-align: right;">1775</p> <p style="text-align: right;">1780</p>

Vase Argelina

FERNANDO	Ea, sobrina, venid que aunque la noche turbada está con nubes, el viento templadamente se halaga en las hojas de las flores.	<p style="text-align: right;">1785</p>
LEONOR FERNANDO LEONOR	¿Dónde mi esposo quedaba? En el jardín nos espera. Pues vamos, mas, ¿por qué causa daba aquel esclavo voces?	
FERNANDO	Gonzalo era quien las daba.	<p style="text-align: right;">1790</p>

Sale Argelina

ARGELINA JUANA	Aquí el serenero tienes. ¿Por eso le descalabra Hamete a Gonzalo?	
LEONOR JUANA	<p style="text-align: right;">¿Cómo?</p> Entre esas yedras tiraba piedras a los ruseñores sobre si gimen o cantan a fe que si a él le dieran cien palos...	<p style="text-align: right;">1795</p>
FERNANDO	<p style="text-align: center;">Advierte, Juana</p> que Hamete es noble, Leonor, este esclavo era pirata desos mares (ya lo he dicho) y habrá tres años que andaba en corso, buscando fiero por esas costas de España	<p style="text-align: right;">1800</p>

	una mujer cuyo nombre no sé con qué intento calla. Cautivéle y me ha servido con puntualidad extraña sólo en aquese camino	1805
	alguna vez se dejara llevar de algunos efectos que diz que tiene una dama y como amante gemía o como ausente lloraba. Él cuida de los caballos de mi sobrino y los trata con cuidado y con limpieza.	1810
ARGELINA FERNANDO LEONOR	¿Qué es lo que escuchan mis ansias? Lo demás importa poco. Eso olvidará mañana que el tiempo todo lo olvida. Vamos señor ea dáca el tafetán por si llueve y tú.	1815 1820
ARGELINA LEONOR	¿Qué es lo que me mandas? En doblando esos vestidos ve al jardín que no se halla mi amor sin ti.	1825
ARGELINA	(<i>Ap.</i> Aqueso temo guárdate el cielo, ¿así tratas a tu esclava?)	
LEONOR	Eres mi amiga (<i>Ap.</i> amor tu ilusión me engaña que Argelina es muy atenta y es don Gaspar quien me ama y donde hay tantos respetos cualquiera sospecha es vana.)	1830
	<i>Vase</i>	
ARGELINA	Válgame el cielo, ¿qué he oído? ¿tres años hecho pirata Hamete? por mí tres años expuesto a las amenazas del mar llevando en sí mismo con mas segura desgracia el océano en los ojos en el ausencia la calma todo el Bóreas en suspiros y todo el amor en llamas?	1835 1840

que las borrascas del pecho
son más crueles borrascas. 1845

Hamete a la puerta

HAMETE
[fol. 73v] Como no he visto a Argelina
ni con Leonor ni con Juana
bajar al jardín me atrevo
sólo por desengañarla 1850

a subir aquí, que traigo
con tanta inquietud las alas
del corazón que parece
según me las bate el alma
o que ya les falta esfera 1855

ARGELINA Ay Hamete de mi vida
qué vanamente culpaba
tu olvido.

HAMETE ¿Qué es lo que escucho?
a solas consigo habla 1860
Argelina.

ARGELINA Ay Hamete
que loca, que ciega estaba
cuando esta tarde te dije
desesperaciones tantas.
¿Tú cautivo por mí? Ay cielos. 1865
¿Tú ausente por mí llorabas?
don Fernando lo publica
y yo en mí misma engañada
te pago aquestas finezas
con quejas y con venganza. 1870

No las creas, dueño mío,
mas créelas que han sido ansias
del corazón y si quejas
son quejas de enamorada
que pide lo que no quiere 1875
y quiere lo que no habla.

Sale Hamete

HAMETE ¿Qué es esto? Parece sueños
albricias amor.

ARGELINA ¿Quién habla?

HAMETE ¿Aquí quien está? Ay de mí.
Yo, Argelina, que escuchaba 1880
con mi dicha tus favores.

ARGELINA	¿Tú en el cuarto de mi ama? Hamete, mi bien, mi dueño advierte por Dios, repara que puede subir.	1885
HAMETE	Primero déjame besar tus plantas como esclavo y como a dueño.	
ARGELINA HAMETE	No me entristezcas el alma. Viva don Fernando un siglo bien haya él oh bien haya el día que valeroso allá de Orán en las playas me cautivó pues por él en un instante se halla el amor lo que perdió y mi pelo que buscaba.	1890 1895
ARGELINA	Hamete, no sé que diga ya yo estoy desengañada ya sé que te debo mucho el tiempo todo lo alcanza. No sepan que nos queremos y nos aparten mañana y desuna la fineza lo que juntó la desgracia. Vete por mí, no te vean vete, que ya se desata el cielo en lluvias, y puede...	1900 1905
HAMETE ARGELINA	Ya me voy. ...Venir mi ama.	
<i>Dentro Leonor</i>		
LEONOR ARGELINA HAMETE	Saca la luz, Argelina. Ves como viene, no salgas. Pues, ¿qué he de hacer que no es nuevo el peligrar en las aguas?	1910
ARGELINA LEONOR ARGELINA	Entra, que yo sé que haremos. ¿No me alumbras? Ah tirana entre en este tocador mientras que la alumbro y pasa al cuarto de su marido.	1915

Sale Leonor y escóndese Hamete

LEONOR No sé qué tienes, que andas

	tan divertida estos días.	
[fol. 74r] ARGELINA	Yo, señora, mas cansada	1920
	vienes, dame el serenero.	
LEONOR	Es verdad, pero no es nada	
	entremos al tocador	
	toma esa luz.	
ARGELINA	¡Que desgracia!	
LEONOR	Me destacarás en él.	1925
HAMETE	¿Qué escucho?	
ARGELINA	En aquesta cuadra	
	puedes ahora...Ay de mí.	
LEONOR	Lleva esa luz a que aguardas.	
ARGELINA	Ya la llevo, yo estoy muerta.	
	<i>Va hacia el otro lado</i>	
HAMETE	¡Cielos! ¿Qué he de hacer con tanta	1930
	desdicha? mas aquí está	
	aquel capote de grana	
	que trajo Argelina.	
ARGELINA	¿Adónde	
	voy?	
LEONOR	¿Qué haces, no acabas?	
	ésta es la luz.	1935
ARGELINA	Ya lo sé	
	hay mujer más desdichada.	
HAMETE	¿No hay otro medio, fortuna?	
LEONOR	¿Qué tienes que vas turbada?	
ARGELINA	Señora, yo estoy sin vida.	
	<i>Sale Hamete cubierto con la capa</i>	
	<i>por entre las dos</i>	
LEONOR	Alumbrame, pues, acaba	1940
	hombre escondido en mi cuarto?	
	ah perra.	
	<i>Embiste a Argelina</i>	
ARGELINA	¡El cielo me valga!	
	<i>Éntranse los dos</i>	
HAMETE	Con el embozo y deja	
	en otro cuarto esta capa	
	y entrar con luz aquí, queda	1945

ARGELINA	oculta toda esta traza.	
LEONOR	Señora, advierte.	
	¡Ah enemiga!	
	<i>Sale Argelina</i>	
ARGELINA	¡Muerta salgo!	
	<i>Sale Hamete con luz</i>	
HAMETE	Con la traza	
	del embozo, mas, ¿qué miro?	
ARGELINA	¡Ay Hamete de mi alma!	1950
HAMETE	¿Qué es aquesto? ¿tú a mis ojos	
	ofendida? caigan, caigan	
	sobre mí todos los cielos.	
	<i>Sale Leonor</i>	
LEONOR	¿Aún estás aquí, villana?	
HAMETE	¡Advierte, ya yo estoy ciego!	1955
ARGELINA	Sin alma estoy.	
LEONOR	Quita, aparta	
	yo te he de herrar, enemiga.	
HAMETE	Que es herrar, si no mirara,	
	vive el cielo.	
LEONOR	Pues, ¿qué dices	
	perro? ¿cómo así me hablas?	1960
	¿ah don Gaspar? ¿hi señor?	
ARGELINA	¡Cielos! ¿aún esto faltaba?	
	<i>Salen don Fernando y don Gaspar</i>	
	<i>cada uno por su parte</i>	
FERNANDO	¿Qué es esto?	
GASPAR	¿De qué das voces?	
LEONOR	Este infame, esta tirana.	
HAMETE	No soy infame y quien piensa.	1965
GASPAR	Pues perro, ¿cómo así tratas	
	a mi esposa?	
HAMETE	No soy perro	
	que él defenderá esta esclava.	
GASPAR	No eres perro, eres traidor.	
HAMETE	Quien eso piensa, se engaña.	1970
GASPAR	¡Oh infame! ¿cómo te atreves?	
HAMETE	¡Mejor soy!	

FERNANDO	¡Hamete, calla!	
[fol. 74v] HAMETE	Ya estoy sin juicio.	
FERNANDO	¿Ah Hamete?	
GASPAR	¡Que aquí no haya un palo!	1975
ARGELINA	¡Ay más fuerte aprieto!	
GASPAR	Pero aquí he hallado una caña ahora, perro.	
LEONOR	Bien, mío.	
HAMETE	Señor, sobra la amenaza mira que soy noble.	
ARGELINA	¡Ay triste!	
<i>Dale de palos</i>		
GASPAR	En ti lo noble es infamia.	1980
HAMETE	Mas, ¿qué haces? no me afrentes, ¿palos a mí? saca, saca la espada, rómpeme el pecho, que es piedad más inhumana el perdonar una vida dejando en él a una mancha.	1985
FERNANDO	Sobrino, ¿qué has hecho? advierte.	
GASPAR	El tratarlos bien es causa de que se atrevan.	
LEONOR	Esposa.	
HAMETE	Yo a los ojos de mi dama ofendido?	1990
ARGELINA	Hamete, mira.	
HAMETE	No me mires a la cara ya tu Hamete se acabó.	
GASPAR	Ven Leonor, que aquesta esclava yo la herraré.	1995
HAMETE	¡Ay de mí!	
LEONOR	Vamos Gaspar mío, basta.	
GASPAR	¿Aun no te has ido?	
HAMETE	Señor, ya yo pero estoy sin habla.	
GASPAR	(Ap. Vive el cielo, que Leonor tiene celos o se engañan mis sospechas de Argelina que bien hice en no apuralla.)	2000
LEONOR	(Ap. Este esclavo fue no hay duda en el cuerpo y en la traza el que salió desta pieza mas que bien hace a mi fama	2005

	el callárselo a mi esposo por que no sospeche nada.)	
FERNANDO	Vamos sobrino. (<i>Ap.</i> Yo pienso que he traído a aquesta casa más que su alivio, su pena.)	2010
GASPAR	(<i>Ap.</i> Mas con venderle mañana se sosegará mi esposa.)	
LEONOR	(<i>Ap.</i> No sé qué le ha hecho al alma estos palos, que estoy muerta.)	2015
ARGELINA	(<i>Ap.</i> Yo no sé dónde te hallas fortuna tantas desdichas.)	
HAMETE	Válgame Alá, que la caña, instrumento de mi afrenta, fuese yo mismo a arrancarla.	2020
GASPAR	Esto he de hacer.	
LEONOR	Esto temo.	
FERNANDO	Esto espero.	
ARGELINA	Esto me mata.	
HAMETE	Esto me aflige.	
ARGELINA	Esto lloro.	
GASPAR	Pues amor a asegurarla.	
LEONOR	Pues recelo a no rendirme.	2025
FERNANDO	Pues prudencia no escusalla.	
ARGELINA	Pues penas a no sufriros.	
HAMETE	Pues afrentas a vengallas.	
GASPAR	Cielo, dadme vuestra ayuda.	
LEONOR	Error tened confianzas.	2030
ARGELINA	Paciencia, cielos, paciencia.	
HAMETE	Venganza, cielos, venganza.	

HAMETE	El que es desdichado	
	el bien ni aun en sombras vio.	
ARGELINA	Celoso ardor te conquista.	
HAMETE	¿Ya borré ciegos bosquejos?	
ARGELINA	¿Sientes ver tu patria lejos?	2075
HAMETE	¿Qué más patria que tu vista?	
ARGELINA	¿Qué tristeza hay que resista tu valor?	
HAMETE	La que hoy empieza	
ARGELINA	¿Quién la causa?	
HAMETE	Una extrañeza.	
ARGELINA	Tu silencio más cortés.	2080
HAMETE	Pues si gustas esta es la causa de mi tristeza. Bella infeliz Argelina que estilo es que se confronten la hermosura y la desdicha en maridaje conforme. Bien pudiera en el estado adonde este leño pobre de mi desdichada vida navega perdido el norte	2085
	afligirme la memoria de tantos aplausos nobles y haciendo acá en mi discurso repetidas impresiones acordarme que en las playas cuyos arenales corren (greñudo el león con melenas manchado el tigre a colores) conduciendo cien jinetes fijos sobre los arzones	2090
	blandiendo astas de dos hierros y embrazando adargas dobles tantos cristianos piratas huyendo mi fatal golpe hice volver a embarcar con afrentoso desorden haciendo que el crespo vidro con la palamenta corten hasta que en el propio esquife por más que la chusma bogue los alcanzaba logrando de mi lanza airados botes.	2095
	Pues cual si fuera delfín olas nadando salobres	2100
		2105
		2110

	del acicate al precepto	2115
	sujeto obediente y dócil	
	barbeaba mi caballo	
	sobre el embreado borde	
	y que cosario temido	
[fol. 75v]	mas que el proceloso azote	2120
	del austro bramaba el mar	
	a los ecos de mi nombre	
	turbando armadas de España	
	aunque en leños vencedores	
	al inquieto zafir brumen	2125
	la traviesa plata aborten	
	temiéndome a un tiempo mismo	
	en Francia Felipe Astro	
	el Bayan en Cartagena	
	y Francisco Draque en Londres	2130
	llamándome en la naval	
	del mar de Lepanto adonde	
	entre los moros yo solo	
	será razón que blasone	
	pues aunque me vi abordado	2135
	de dos galeras veloces	
	y que allá la media luna	
	osados los españoles	
	me habían ganado, pudo	
	de mi corto alfanje el corte	2140
	volverlos a retirar	
	y por más que tronadores	
	los mosquetes vizcaínos	
	plomo llevan fuego broten	
	cuando sus rápidos velos	2145
	desarrugaba la noche	
	a la real de don Juan de Austria	
	mi galeota se opone	
	y espere en ella saluden	
	muchos moriscos harpones	2150
	mientras aguila la batiendo	
	las alas de pino entonces	
	de hito en hito la bebía	
	la luz de sus tres faroles.	
	Pero no me causó pena	2155
	que la esclavitud desdore	
	tantas hazañas que son	
	dignos asuntos de bronce.	
	Ni tampoco me entristece	
	la aclamación que en las cortes	2160

conseguí logrando en ellas las bizarrías de joven. Con ser el que con más gala puse a la fiera bicorne	2165
sobre la cerviz plumajes de rompidos garrochones. El que escribía en la adarga el más celebrado mote	
el que bordado de cifras sacaba el jaez conformes	2170
la marlota y capellar a los demás moros nobles excediendo en la librea (dábasme tú las [¿?])	
y así las del mayo callen y las del iris perdonen.)	2175
Nada desto es lo que ahora mas mi sosiego interrumpe ni el baldón de ese cristiano	
con ser si tú por dos soles lo que yo más he sentido	2180
después que con más ardores el uso de la razón me empezó a servir de norte.	
Y lo que yo no he vengado por temer que se malogre	2185
nuestro amor que es tu presencia rémora de mis acciones. Pero dejando esto al tiempo	
paso porque [¿?] informes	2190
al motivo principal de mis ciegas confusiones. Con los caballos que están	
a mi cargo atento al orden que me dio este dueño injusto	2195
(de quien ya aborrezco el nombre) ayer salí puesto el sol y en las secretas mansiones	
de un verde bosque a mis pasos se les declaró la noche	2200
no muy ciega pues sulcaba aquella deidad conforme en poco bajel de luz	
mucho océano de horrores. Con que tomando una senda	2205
(que aunquel del uso se esconde	

[fol. 76r]

es barrena de esmeralda
 que taladra todo el bosque.
 Llegué al Tajo que a Toledo
 por su reina reconoce 2210
 pues le da leyes sentada
 sobre el sitio de este monte.)
 la amenidad de aquel sitio
 aunque contra mí se informe
 con la vejez de los sauces 2215
 la suavidad de los sauces
 la suavidad de las flores
 del río el sonoro estruendo
 y de un ruiseñor las voces
 que al contrapunto del agua 2220
 juntaba acentos acordes.
 Me incitaron al descanso
 no extrañaré que lo notes
 que en mi sueño de ti ausente
 pecó grosero desorden 2225
 y más debiendo prender
 del ruiseñor atenciones
 pues pudiendo hallar sosiego
 en la copa de algún roble
 desvelado amante y fino 2230
 sintiendo tu ausencia entonces
 con dulces quejas turbaba
 el silencio de la noche.
 A dos troncos los caballos
 fió y la grama del bosque 2235
 que antes como alfombra piso
 ya como lecho me coge
 y apenas me rindo al sueño
 cuando el dispensa que informen
 a los ojos de la idea 2240
 pavorosas ilusiones.
 Parecióme que caía
 sobre mis hombros el golpe
 de un manso raudal que unido
 de agua y sangre se compone 2245
 sin ver de cuál vena sale
 ni de que manantial corre
 porque una nube me impide
 que lo penetre o lo note.
 Aunque así como entre nubes 2250
 tal vez rayo escaso rompe
 por entre ellas brujuleaba

	celajes y tornasoles. Formaba el corriente hermoso un breve piélago adonde sumergido yo, tenía precisas inundaciones. Pero saliendo a la orilla desvanecí mis temores y sirviéndome de espejo el manchado cristal viose tan trocado mi semblante que pareció blanca entonces la tez que en África el sol me tostó con sus ardores. Que fantasía es aquesta que al presagio corresponde que vi en el libro? Si al mar quiere el cielo que me arroje para hallar mi libertad pues hallo anuncios conformes siempre en agua, como puedo surcar sus campos salobres sin ti? pues será más fácil que primero se trastorne esta máquina terrestre que de elementos discordes con inmortales coyundas en la azada se compone que se arranquen las estrellas de sus celestiales orbes que sea humilde aquel risco que al mismo cielo se opone que ese río corra atrás todas sus ondas veloces que camine a espacio al tiempo que haya mudanza en los montes que me olvide de mi agravio y que el decreto revoque de mi desdicha que son los imposibles mayores.	2255
		2260
		2265
		2270
		2275
		2280
		2285
[fol. 76v]		2290
ARGELINA	Vencerás ese pesar si es que tu atención observa que al reclinarte en la yerba viste al río y que el soñar dormidos en casos tales entre reflejos inciertos con lo que vemos despiertos	2295

HAMETE son afectos naturales.
Es así el cielo mintió 2300
que entre tanto inútil medio,
¿cuál podrá ser mi remedio?

Dentro Bato

BATO El agua.
HAMETE ¿Quién respondió?
ARGELINA Es Bato que habrá venido 2305
del aldea y con alguno
hablando estaba importuno
mas Leonor medio advertido
(porque Gaspar no despierte
su enojo) el irte sería.

HAMETE Él pagará la osadía 2310
a no ser por no perderte.

ARGELINA Pues te agravia el dueño ya
porque tus iras te ciegan
mas que aguardas, que ya llegan?

HAMETE Que mi remedio será 2315
el agua, dijo el acento
que quiere esta fantasía
que en perseguirme porfia
fundada en este elemento?

Vase

*Salen don Gaspar, doña Leonor, Bato
y Gonzalo*

GASPAR No has templado la pasión 2320
mi Leonor que te desvela?

ver quitando la pigüela
salir del brazo el halcón
hecho del viento pirata
que galán viste y gallardo 2325
de campaña el gabán pardo
todo mosqueado de plata.

Viendo que con giros graves
al mover su pluma riza
la turba se atemoriza 2330
de tantas plebeyas aves.

LEONOR Aunque mi tristeza sea
tal me entretuve ese rato
y mas escuchando a Bato
que (como ves) de la aldea 2335

	en su cautiverio impío	2460
	que aun en un ave es menor	
	con la gloria del amor	
	la pena del albedrío	
	el león que hoy con su vuelo	
	templó tu melancolía	2465
	que exento aún no obedecía	
	el precepto del señuelo	
	se abatió con fuerza suma	
	contra la tórtola amada	
	de su consorte abrigada	2470
	entre la halagüeña pluma	
	siendo a su pena cruël	
	pues dejó la retorcida	
	segur del pico teñida	
	en su líquido clavel.	2475
	Dióla muerte, quien dijera	
	señora, que el querer bien	
	aun en las aves también	
	trágicos fines tuviera?	
	Que fue el ver ronco clarín	2480
	al bruto esposo entre tanto	
	teatro hacer de su llanto	
	un árbol deste jardín.	
	Y equivocando congojas	
	entre el sentir y el temer	2485
	dél pudieran aprender	
	a temblar todas sus hojas.	
	Pareció que a los oídos	
	se quejaba o que el helado	
	cadáver de pluma amado	2490
	requebraba con gemidos.	
	Y escuchando el triste acento	
	el fiero alado agresor	
	por retraerse en su error	
	huyó a sagrado del viento.	2495
BATO	Ay, pobre tórtola bella.	
	Si hoy só alcalde en posesión	
	ante mí de aqueste halcón	
	dad, Gonzalo, una querella.	
GASPAR	Deste pájaro el dolor	2500
	me obliga a que yo le sienta	
	pues su amor me representa	
	el que yo tengo a Leonor.	
LEONOR	Tu lástima al pecho mío	
	llegó también.	2505

GASPAR	Leonor, vamos y por Bato intercedamos.	
LEONOR	¿Si está en tu cuarto mi tío?	
ARGELINA	Sí señora.	
GASPAR	Tú, Argelina prevente que hoy a Valencia te han de llevar.	2510
ARGELINA	¿Qué sentencia contra mí se determina?	
GASPAR	Aun esa no ha de alcanzar que va en casa de tu prima.	
ARGELINA	Señora, mi ruego anima.	
LEONOR	Es gusto de don Gaspar.	2515
ARGELINA	(<i>Ap.</i> ¡Presto a mi amante perdí!)	
GASPAR	Su sentimiento exterior más me parece de amor que de lealtad.	
LEONOR	Si es así mi dicha a envidialla empieza pues ella sabe por qué triste está, mas yo no sé la causa de mi tristeza.	2520
[fol. 78r] <i>Vanse los más</i>		
BATO	Veis como mis amos gratos van a herme alcalde animal?	2525
GONZALO	Yo no gasto el tiempo mal hablando con mentecatos.	
BATO	Yo en mis amos confío.	
<i>Paséase grave</i>		
GONZALO	Dél se burlan cosa es clara le habían de dar la vara siendo tan cuerdo el baylío? Sabréis prever recto y fiel una petición tontón.	2530
BATO	¿Y qué es una petición?	
GONZALO	Medio pliego de papel.	2535
BATO	Que prazo dan (saber quiero) para esto antes de informaros?	
GONZALO	A vos, bien podemos daros todo un mes.	
BATO	Pues majadero no he de proveer puntual	2540

un papel que es niñería
 en un mes, si en sólo un día
 proveo todo un corral?

Sale Juana con un papel

JUANA	¿Dónde el señor Bato está?	
GONZALO	Bato y señor cosa ajena.	2545
JUANA	Sea muy enhorabuena la vara que aquí le da el baylío, mi señor gozando alegre y contento de alcalde este nombramiento.	2550
GONZALO	¿Burlas?	
JUANA	La causa Leonor fue.	
GONZALO	Pues ya con más recatos soy vuestro amigo leal.	
BATO	Yo no gasto el tiempo mal habrando con mentecatos.	2555
GONZALO	Estimad el amor mío.	
BATO	Dél se burlan, cosa es clara le habían de dar la vara siendo tan cuerdo el baylío?	
BATO	¿Y qué respondéis al cargo? Decidle al baldío por eso que yo las manos le beso y que y que no soy más largo.	2560
GONZALO	Déjale Juana, pues ves que es un bruto.	2565
BATO	¡Que modillos! pues si yo os cojo en Burguillos.	
GONZALO	Alcalde de palo es y amenazarme es un balde.	
BATO	Ya que só alcalde de palo guardaos, hermano, Gonzalo de un coscorrón del alcalde.	2570

Vanse y sale Hamete

HAMETE	La causa se ha recogido sin haberlo yo sentido que en luchas de dudas llenas el cansancio de mis penas me dejó al sueño rendido. Pues si en su cuarto me siente	2575
--------	--	------

	<p>don Gaspar me reñirá ya si me irrita imprudente ausente Argelina ya no habrá traición que no intente. Pasar la noche así arguyo que es más acertado en cuyo silencia mi triste amor sentiré cuando Leonor y Gaspar logren el suyo. Días ha que infeliz fui y el bien por ellos perdí y al ver como se aman ciego su mismo amoroso fuego hace operación en mí. A ellos blando es incentivo a mí es envidia violento y así amortiguado y vivo a ellos les calienta lento y a mí me consume activo. Mas hacia aquel aposento donde suele don Gaspar retirarse pasos siento.</p>	<p>2580</p> <p>2585</p> <p>2590</p> <p>2595</p>
	<p>[fol. 78v] <i>Abriendo hacia la gente una puerta sale don Gaspar en cuerpo</i></p>	
GASPAR	<p>La luz me pudo apagar (mientras escribía) el viento que entrada a su ligereza dio un postigo a pedir voy otra aunque el sueño tropieza pero aunque a oscuras estoy y hay de por medio otra pieza que vea me han dispensado dos bujías cuyo ardor aunque lejos me ha informado que se ha quedado Leonor dormida sobre su estrado. Por no recordarla iré con voz baja llamaré que aquí para desnudarme Gonzalo suele aguardarme Gonzalo, hola.</p>	<p>2600</p> <p>2605</p> <p>2610</p> <p>2615</p>
HAMETE	<p>Esta voz fue de mi amo como paso me retiro por temer.</p>	

Al retirarse encuentra con una silla

GASPAR	¿Quién hace ruido? ¿es acaso Gonzalo?	2620
HAMETE	El no responder sospechoso es y en tal caso me conocerá Gaspar. Sí, señor.	
GASPAR	Aunque me inquieta el sueño para acabar la carta que a la estafeta de Madrid has de llevar en la cual vender intento el moro.	2625
HAMETE	¿En qué le ofendí?	
GASPAR	Me puse a escribir y el viento me pagó la luz y así tráeme otra porque al momento se logre pues he advertido que un inconveniente allano. Demás que por lo atrevido me cansa el perro muy vano de que capitán ha sido en la africana campaña y si es que irrita mi saña he de mostrar por su mal en lo agudo de un puñal lo liviano de la caña. Ve por la luz.	2630
HAMETE	(<i>Ap.</i> De esta suerte nadie a mí me ha de ultrajar.)	
GASPAR	Y que Leonor duerme advierte (pues quiere esta tregua dar su tristeza) no despierte de tu huella al ademán. Y así de las dos que están su misma cuadra alumbrando que ninguna tomes mando entra donde te darán otra y vuelve presto.	2645
HAMETE	Intento (mientras burla la esperanza de guardar la luz atento) ver si para mi venganza hallo algún fiero instrumento.	2650
		2655

*Vase**Dice don Gaspar mirando hacia adentro*

GASPAR	Como a mi amante pecho necesitara temido deste halagüeño cohecho Leonor sin mí no ha querido	2660
	ocupar el blando lecho? Que hermoso mudo abreviado mas durmiendo al parecer su vital curso ha parado y como mundo ha de ser	2665
	si no parece animado. Pero bien la prueba fundo pues la veo que el profundo sueño ciega su arrebol y como se pone el sol	2670
[fol. 79v]	desmayos padece el mundo. Del tocado desprendida suelto el ropaje la veo con estar destituida del sol como del aseo	2675
	airosamente dormida. Sin licenciosas pensiones ni descuidos del sosiego lleno estoy de admiraciones pues he visto siendo ciego	2680
	el sueño con atenciones. Si aquel que pierde una bella prenda mal se mira en ella como agora en mi Leonor me ha parecido mejor	2685
	sin el temor de perdella? Gonzalo ha de envolver yo mismo entraré a traer la luz.	

*Vase**Sale Hamete con un cuchillo*

HAMETE	Justo norte sigo pues me agravia su castigo este cuchillo ha de ser.	2690
--------	--	------

Entra por donde entró don Gaspar

por la luz y sale don Gaspar

GASPAR Esta tomé, sin turbar,
 el sueño a que se consiente
 porque no vuelva a matar
 el aire su llama ardiente 2695
 la puerta quiero cerrar.

*Vase por la puerta que salió la primera
 vez cerrando hacia sí y
 sale Hamete*

HAMETE Volvióse a entrar descuidado.
 De la caña hizo mención.
 ¡Cielos! y mas me ha agraviado
 en blasonar de la acción 2700
 que en habella ejecutado.
 Y aunque autor no hubiera sido
 sólo habello referido
 pide venganza sangrienta
 pues también hace la afrenta 2705
 quien la dice al ofendido.
 Con la lengua y con la acción
 dos agravios me ha argüido
 y mas siento y con razón
 el que entró por el oído 2710
 porque se fue al corazón.
 Pues por Alá soberano
 que a este atrevido cristiano
 del pecho le he de arrancar
 el que le pudo animar 2715
 para impulso tan villano.
 Mas ya son mal dispensados
 los discursos dilatados
 como duermen fácilmente
 la puerta correspondiente 2720
 al cuarto de los criados
 porque no acudan, cerré
 pero como me olvidé
 franca y abierta dejando
 la que da al de don Fernando. 2725
 Mas distante está y pondré
 tan presto a este efeto fin
 que huyendo al claro confín
 del Tajo librarne espero
 pues podré salir ligero 2730

por las yedras del jardín.
 Y con paso diligente
 en la aldea me aventuro
 a entrar donde atentamente
 esconderme me aseguro 2735
 hasta la noche siguiente
 con que a huir al mar me empeño
 y si sobre el corto leño
 son sus aguas mi sagrado
 será ver ejecutado 2740
 el vaticinio del sueño.

Llegase a la puerta

[fol. 79v] Yo entro abriendo lentamente
 mas la puerta está con llave
 oh pese al inconveniente 2745
 pero mi venganza grave
 ninguna tregua confronte.
 Allí incitan mis crueldades
 Leonor y su hielo lo ha sido
 a sus maternas piedades
 con que veo dividido 2750
 a Gaspar en dos mitades.
 Sola una muerte penosa
 quise darle y ya en mi odiosa
 venganza mas me dilato
 pues que dos veces le mato 2755
 en su hijo y en su esposa.
 No ha de estorbarme aunque quiera
 pues por la parte de afuera
 pienso que hay con que entrar
 la puerta ya pude echar 2760
 la aldaba pues Leonor muera.

Éntrase tentado

DENTRO ¡Válgame el cielo!
 HAMETE Es ya en vano
 tu queja.
 LEONOR En que te ofendió
 mi hijo, ¿por qué le matas?
 Esposo. 2765

*Sale Leonor retirándose las faldas
 arrastrando ya medio desnuda como*

	lo que ha de obrar el valor retiradla en vuestros brazos y busquemos el feroz autor de tan gran delito. Cielos venganza.	2790
GASPAR LEONOR	Estos son nuestros últimos abrazos.	
GASPAR	Pues ya que el cruël fundó su venganza en nuestra vida no habrá industria que al rigor al merecido castigo impida la ejecución centro en que viva seguro	2795 2800
[fol. 80r]	sitio en que su culpa atroz le defienda de mi enojo aunque le arrobe en su error el mas apartado el clima la mas remota región?	2805
FERNANDO	pues para pedir justicia la sangre que derramó esta inocente ofendida es una queja sin voz. Aunque le animo hago mucho en resistirme al dolor.	2810

*Vanse
Hacen dentro ruido de heridas y
sale Hamete*

HAMETE	Ya no estoy seguro aquí supuesto que contra mí todo el villanaje viene. A un molino llegué y fiero porque pudo conocerme y osado quiso prenderme di la muerte al molinero. Siguiéronme hasta el lugar y contra mí se ha alterado pero caro le ha costado mas quiérome retirar que a esta parte el pueblo corre en tropel confuso y ciego.	2815 2820
--------	---	--------------

Salen villanos y Bato con vara

VILLANOS	Acudamos todos os luego	2825
----------	-------------------------	------

	que se hace fuerte en la torre de la iglesia.	
BATO	Presunciones conmigo bueno en verdad a él y a la torre llevad preso de los cabezones	2830
UNO	Vos mismo habéis de llegar por ver si le reducís con razones.	
BATO	Bien decís.	
	<i>Hamete sobre la torre</i>	
HAMETE	Quien se acercare ha de hallar su muerte en la rabia mía huid canalla.	2835
UNO	¿Qué hacéis? ¿Por qué os retiráis?	
BATO	¿No veis que me vence en cortesía?	
UNO	Habladle resueltamente.	
BATO	Señor Hamete, pues sois discreto así os guarde Dios que no andéis impertinente. Bajad dando indicios llanos de como queréis rendiros que lo haré por serviros será no más que ahorcaros.	2840 2845
HAMETE	Dando crueles heridas con este acero sangriento mi vida vender intento a precio de vuestras vidas. Pues armas todos tenemos ya que el esfuerzo no falta y la torre no es muy alta con escaleras podemos.	2850
BATO	Subir mi intención penetras.	2855
UNO	Pues alcalde armaos.	
BATO	¿Qué es esto?	
UNO	¿Qué os arméis?	
BATO	Yo no profeso las armas sino las letras.	

*Aunque no quiera quítenle la vaya
y la gorra y pónganle un morrión
y una rodela*

UNO Vuestra porfía no tuerza
la razón no estéis molesto 2860
alcalde.

*Arriman una escalera a la torre y Bato
quiere subir*

BATO A pracer que aquesto
más quiere maña que fuerza.
UNO Id delante.

BATO Ansi le espanto
Morillo yo he de prenderte.

[fol. 80v] *Encima de la torre ha de haber un tejado
como de campanario y con la mano
ha de alcanzar Hamete tejas y
y tira una que va lejos del alcalde a
cuyo ruido caen todas las demás
y anda turbado para
recogerlas*

HAMETE Ya os respondo desta suerte. 2865
BATO

No lo dije yo por tanto.
Pues a la iglesia el decoro
pierde y tira temerario
las tejas del campanario
no es buen cristiano este moro. 2870

Llos gatos acostumbrados
están a tan siempre yerro
pero este es el primer perro
que echa a perder los tejados
UNO Pues no subís al trabajo 2875
animad a cuantos fueren
subiendo.

*Suben cubiertos de sus rodela y tírales
tejas y caen y vuelven
a subir*

BATO Cuanto quixeren
haré de escalera abajo.
HAMETE No os saldrá la acción de balde.
UNO Quebrándome un ojo empieza. 2880
BATO No es el mío.
DOS Ay mi oreja

BATO	Esa no es la del alcalde que en trance tan peligroso libre de un tejazo estoy.	
	<i>Antes de decir este verso le dan con un tejazo en el morrión</i>	
	que hombre tan dichoso soy	2885
UNO	mas Bato no muy dichoso. El riesgo miraos presente y es preciso el entregarte.	
	<i>Suben los de afuera y dentro se resisten entre todos</i>	
HAMETE	Que haré que por otra parte ya en la torre ha entrado gente	2890
BATO	mas yo el valor he perdido.	
HAMETE	Resistencia. Error villano pero ya porfío en vano pues que me veo rendido.	
	<i>Ríndese</i>	
BATO	Gloria a Dios que le hemos preso partamos luego con él a Toledo.	2895
HAMETE	Astro cruel con este infeliz suceso mas tu rigor se declara.	
BATO	Los cascots desta prisión saco rotos que estos son los provechos de mi vara.	2900
	<i>Vanse</i> <i>Quítase Hamete de arriba como que le llevan preso y salen don Fernando y Gonzalo</i>	
FERNANDO	Ahora he tenido aviso de que fuerte se había hecho en la torre de la iglesia	2905
	mas contrastar todo el pueblo no es fácil y así no dudo que le han de traer muy presto	

	pues que media legua corta la aldea está de Toledo.	2910
GONZALO FERNANDO	Digno es de fieros castigos. Quien dijera que el trofeo que ganó mi propia espada en el berberisco puerto	
	que el esclavo que a Gaspar le presentó mi deseo con título de agasajo fuese el cruel instrumento de su dolor! ¡Oh escondidos inevitables decretos	2915 2920
[fol. 81v]	de los cielos! Tus influjos que en los prósperos sucesos por burlar nuestra esperanza disimular los adversos.	
	Esta plaza donde asiste de la ciudad el comercio será publico teatro de tu castigo sangriento. Pues según lo que se establece de las leyes el imperio	2925 2930
	arrancarán con tenazas al dientes pero el efecto lo publicará en rigores y los dirá en escarmientos.	
	<i>Sale Bato entrapajada la cabeza</i>	
BATO	Así sirve a Dios y al rey el alcalde de su pueblo. Ya al señor corregidor le entregué el moro y él viendo tantos delitos sin darle	2935 2940
	el prazo que a todos luego le quiere sacar y es fácil pues no habrá que gastar tiempo en confesalle, en ponelle bien con Dios en traelle ejemplos en ir por los crucifijos	2945
	ni en que los demandadores que [¿?] todo el lugar con altas voces pidiendo para el alma deste hombre que es pedir para sus cuerpos	2950
	que el no es hombre de demandas	

	ni respuestas.	
FERNANDO	Agradezco	
	Bato, vuestra diligencia.	
BATO	Un Lucifer del infierno	
	es el perro, vive Dios,	2955
	que si yo no lo remedio	
	como langosta en los trigos	
	todo lo va destruyendo.	
	De hueso dotor mató	
	el criado que al encuentro	2960
	le salió llevando a herrar	
	la mula él anduvo necio	
	pues para herrar salió fuera	
	herrara en casa su dueño	
	Iten dio muerte a un zagal	2965
	que era aprendiz del barbero	
	a mi alguacil le pagó	
	la décima con lo mismo	
	Iten aunque se preciaba	
	de valiente el tabernero	2970
	él le llenó las medidas	
	y aquesto no fue lo menos	
	pues hizo lo que no pudo	
	ningún alcalde del pueblo.	
	Iten no se le escapó	2975
	por los pies el tabernero	
	mas si huía no me espanto	
	porque no es caso muy nuevo	
	que mate una liebre un galgo.	
	Iten dos que dejó puestos	2980
	a la margen antes de irse	
	y cinco que yo refiero	
	sin infinitos heridos	
	son siete, señor, los muertos.	
	También yo alcancé mi parte	2985
	mas no importa pues en esto	
	se me atribuye la gloria.	
GONZALO	Alcalde, prueba habéis hecho	
	de ser gran cabeza.	
BATO	Sí,	
	Muy buena cabeza tengo	2990
	para descalabratura.	
GONZALO	Mas decid, cómo en Toledo	
	entráis con vara alta?	
BATO	Hay	
	más que bajalla?	

GONZALO	majadero	
	no es eso.	2995
BATO	Que hasta mis varas persigáis? Gonzalo cierto que por verme bien vengado de vos ya que quijo el cielo que mataran a nuesama mira cuanto lo encarezco que diera yo un brazo al diablo porque vos la hubieras muerto.	3000
<i>Dentro ruido</i>		
DENTRO FERNANDO [fol. 81v]	Lugar, fuera de aquí. Ya el tumulto va creciendo y sobre un carro conduzca atado el infame reo.	3005
<i>Sale don Gaspar con luto</i>		
GASPAR	Si es que puede ser alivio a ver su castigo vengo.	
<i>Sale Juana</i>		
JUANA	Por ver tan atroz delito castigado mi deseo me trae aquí.	3010
FERNANDO	Ya se acerca el espectáculo horrendo.	
<i>O le saquen por un lado del tablado o se descubre abriendose dos puertas y Hamete sentado en uno como carro atadas atrás las manos puesto de medio cuerpo arriba una camisa dada encarnación con un brasero a sus pies con tenazas</i>		
HAMETE	No ha de faltarme el valor aunque víboras de fuego muerdan otra vez mis carnes estos encendidos hierros.	3015
GASPAR FERNANDO	Gran sufrimiento. Notable.	

Dentro Argelina

ARGELINA	Nadie en tan lícito intento	
	me estorbe el paso.	
FERNANDO	¡Detente	
	mujer!	3020

Sale Argelina

ARGELINA	Que me oigáis os ruego.	
	Gran concilio ciudad noble	
	pueblo que ocupas atento	
	el distrito desta plaza	
	y tú, señor, que por dueño	
	conozco no me atajéis	3025
	permita, vuestro silencio	
	lo que el agrado en discursos	
	que lo pronuncie en acentos	
	y tu contra quien pronuncia	
	abrasadores decretos	3030
	en pena de tu delito	
	ese ejecutivo incendio	
	no extrañe el verme ahora	
	cuando ausente de Toledo	
	me juzgaste sino ya	3035
	que el venerado y supremo	
	cielo que en el duelo puso	
	la disposición del cielo	
	sacrílego profanaste	
	y derribaste sangriento	3040
	sin las demás culpas graves	
	que con clamores funestos	
	el triste pregón publica	
	cuyos repetidos ecos	
	invisiblemente agudos	3045
	son puñales de mi pecho	
	mejora tu suerte añade	
	un acierto a muchos yerros	
	y Fénix mas inmortal	
	renacerás de ti mismo.	3050
	En María he de trocar	
	de Argelina el nombre luego	
	que el agua de gracia lave	
	la mancha de tanto tiempo.	
	Tú, pues te advierten lo mismo	3055

en este lance postrero
 tantos prudentes varones
 cuya religión y celo
 con piedad cristiana labran
 este endurecido pecho 3060
 la ocasión logra a la causa
 en ti aventaje el efecto
 y de temporales penas
 premios resulten eternos.
 Pide el bautismo derribe 3065
 sobre tus hombros el peso
 de sus sagrados raudales
 no temas perderte en ellos
 que en medio de aqueste golfo
 viene a estar cifrado el puerto. 3070
 Esto es lo que me ha tocado
 hasta aquí, por el pretexto
 de ser cristiana y por darnos
 patria amada a un mismo tiempo.
 Mas lo que ahora me toca 3075
 por mujer débil sujeto
 para sufrir un dolor
 y porque a todos confieso
 que te he querido constante
 desde mis años primeros 3080
 esirme de tu presencia
 por no verte en tan severo
 castigo aunque merecido
 con que soy a un mismo tiempo
 piadosa en lo que no aguardo 3085
 atenta en lo que aconsejo
 cristiana en las advertencias
 y amante en los sentimientos.

[fol. 82r]

Vase

GASPAR ¿Qué decís Hamete?
 HAMETE Pido
 el bautismo. 3090
 GASPAR Pues yo quiero
 ya que estaba prevenido
 por si te inspiraba el cielo
 todo el preciso aparato
 ser tu padrino lleguemos
 a tomar lo necesario 3095
 para que se mezcle a un tiempo

	una piedad religiosa con un castigo severo. Todos os acompañamos.	
	<i>Descúbrese al lado del tablado un aparador con aguamaniles y fuentes y todo lo necesario para un bautismo y vayan tomando cada uno lo que le pareciere a propósito</i>	
BATO	Forzoso es pues hay bateo regalar los convidados pero qué regalo espero ya? pues cuando Hamete estaba en el campanario puesto repartió la confitura.	3100 3105
	<i>Vayan llegando a él</i>	
GASPAR	Por la obligación de dueño yo mismo soy tu padrino.	
HAMETE	Agravios pagáis con premios y ya que el delito pago que me perdonéis os ruego.	3110
GASPAR	Yo te perdono.	
FERNANDO	¿Qué nombre eliges?	
HAMETE	Bautista quiero llamarme.	
GASPAR	Pues qué aguardamos tenga su intención efecto.	
	<i>Vuelven a cerrar las puertas que le esconden</i>	
FERNANDO	Ya admite el bautismo y ya en el castigo sangriento prosigue el fiero ministro.	3115
HAMETE	Con justa causa padezco Baustista santo, ayudadme pues con vuestro nombre muero.	3120
FERNANDO	Ya salió el alma dichosa.	
BATO	Y aquí, senado, con esto las dos plumas ponen fin al Hamete de Toledo.	